

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 226

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 226 - 2497

Bern, Dienstag 26. September 1972
Berne, mardi 26 septembre 1972.

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

N° 226 - 26. 9. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Spargasse Marbach AG in Liquidation.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über verbindliche Angaben im Handel und Verkehr mit messbaren Gütern.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Postüberweisungsamt mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. September 1972. Anlagefonds.
Fellax AG, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rautstrasse 58, Zürich 9. Statutendatum: 31. 8. 1972. Zweck: Leitung von Anlagefonds. Zur Erfüllung dieses Geschäftszweckes kann die Gesellschaft Darlehen an Dritte gewähren, Grundeigentum erwerben und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten ausüben. Grundkapital: Fr. 1.000.000, worauf Fr. 500.000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 10.000. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des VR, nicht aber untereinander. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Roman Abegg, von Arth und Zürich, in Schönenwerd SO, Präsident; Fritz Streuli, von Zürich, in Schönenwerd SO, Sekretär; und Hans O. Lutz, von Zürich und Rheineck, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass Fritz Streuli, Mitglied und Sekretär des VR, und Hans O. Lutz, Mitglied des VR, nur je mit Dr. Roman Abegg, Präsident des VR, zeichnen, also nicht auch unter sich.

14. September 1972.

Kontakt-Systeme AG (Contact-Systems Ltd.), in Meilen (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131), Vertrieb von Kontakt-Systemen und anderen Industrieprodukten, usw. Statuten am 31. 8. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 75.000 erhöht; es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

14. September 1972. Beteiligungen usw.

Kalampa S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2195). Statuten, ursprünglich vom 24. 5. 1967, letztmals am 14. 8. 1967 geändert, am 16. 8. 1972 erneut geändert. Die Firma lautet nun Kalampa AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Beethovenstrasse 24, Zürich 2 (bei Dr. Raymond Caliezi). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Ausbeutung von Brevets, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken, Formeln, Fabrikationsgeheimnissen und allen anderen ähnlichen Kenntnissen. Grundkapital: Fr. 100.000 voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Raymond Caliezi, von Rhäzüns, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972. Beteiligungen usw.

Dipendiam S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1939). Statuten, ursprünglich vom 10. 5. 1967, letztmals geändert am 14. 8. 1967, am 16. 8. 1972 erneut geändert. Die Firma lautet nun Dipendiam AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Beethovenstrasse 24, Zürich 2 (bei Dr. Raymond Caliezi). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Ausbeutung von Brevets, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken, Formeln, Fabrikationsgeheimnissen und anderen ähnlichen technischen Kenntnissen sowie Gewährung von technischer Unterstützung, Erprobung, Entwicklung, Anwendung, Produktion, Fabrikation, Anschaffung, Verkauf, Vermietung, Verpackung oder andere Zweckbestimmungen, Unterhalt, Service, Reparatur und ganz allgemein Abschluss von Geschäften auf dem

Gebiet der mechanischen, elektrischen oder atomaren Ausrüstung sowie auf ähnlichen Gebieten, Erprobung, Entwicklung, Anwendung, Produktion, Fabrikation, Ankauf, Verkauf, Vermietung, Verpackung und andere Zweckbestimmungen von pharmazeutischen und chemischen Produkten, von Arzneimitteln, von Insektiziden und Garmiziden, von Desinfektionsmitteln, von Spezialabfällen, von Packmaterial und Verpackungsmodellen und andere damit zusammenhängende Gebieten. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Grundkapital: Franken 50.000, worauf Franken 20.000 liberiert, 500 Namenaktien zu Franken 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Raymond Caliezi, von Rhäzüns, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972.

ok Limmatt Satz und Druck AG, in Zürich, Schaffhauserstrasse 25, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 9. 1972. Zweck: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen und Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972. Heiratsvermittlungen.

hr-Contact AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2249). Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Dr. Karl Staub aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Rolf Nyffeler; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift.

14. September 1972.

Brown Brothers Harriman Services AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1151). Dienstleistungen für Käufe und Verkäufe von Wertschriften oder Geldpapieren jeder Art usw. Ernst T. Hoch infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Walter J. Moser, von Zürich, in Küsnacht.

14. September 1972.

NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1971, S. 2150). Dr. Hans Steinmetz, Alois Spaeni, Johann Schmid und Adolf Wettstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen.

14. September 1972. Technische Produkte usw.
Inter DS Products AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447) Herstellung technischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 14. 8. 1972 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Inter All Products AG.

14. September 1972.

Danubia Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1329) Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 21. 8. 1972 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

14. September 1972. Import, Export usw.

Wicodex A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1271). Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitschiffen aller Art; usw. Die Unterschrift von Dimitrije Krstic ist erloschen. Neuer Direktor: Bojan Vidmar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1972. Eisenwaren usw.

S. Kisligh & Cie, Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 144). Handel mit Eisenwaren, Baubedarfs- und Haushaltsgegenständen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edwin Roth, von Zürich und Wolhusen, in Zürich.

14. September 1972. Banken usw.

Losinger AG, Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 679), mit Hauptsitz in Bern, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Häni, von Wengi b. Büren, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates.

14. September 1972.

Phoenix Handels- und Fabrikations A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2570). Ankauf, Verkauf und Fabrikation von technischen Bedarfsartikeln aller Art usw. Fritz Glaser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. René Bracher, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Hansjürg Bracher, von Zürich, in Zumikon.

14. September 1972.

Erich Schaad & Co., Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1962, S. 2066). Neu hat Einzelprokura Rudolf Kuster, von Diepoldsau, in Würenlos. Neue Adresse: Felsberg 12, in Zürich 11.

14. September 1972.

Bettfedernfabrik Müller-Imhof Nachf. Müller & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Die Kommanditisten von Kurt Müller und Gertrud Eggenberger geb. Müller sind von je Fr. 20.000 auf je Fr. 70.000 erhöht worden; die Erhöhungsbeträge wurden voll durch Verrechnung liberiert.

14. September 1972. Rayon- und Wollweberei.

Appenzeler-Herzog & Co., in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2825). Betrieb einer Rayon- und Wollweberei usw. Die Kommanditäre Karl Rudolf Appenzeler, Frank Heinrich Emil Appenzeler und Max Eduard Albert Appenzeler führen nun Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen.

14. September 1972. Büchersuchdienst usw.

Pinkus & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1359). Büchersuchdienst, Antiquariat, Buchhandlung usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1972. Waren aller Art usw.

W. Weddel & Co., Limited, London, Branch Office Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2361). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmitteln und Schlachthausprodukten, mit Hauptsitz unter der Firma «W. Weddel & Co., Limited», in London. James Norman Baines und Edwin John Bowater - dieser infolge Todes - sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Peter Anthony Osborn Whitaker sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ian H. Norton, britischer Staatsangehöriger, in St. Albans (Hertford, England) und Albert H. Niker, britischer Staatsangehöriger, in Tunbridge Wells (Kent, England). Zum Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift wurde ernannt George Denis Kildare Dobbs, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

14. September 1972.

Karateschule Gerold Wildhaber, in Zürich (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3073). Neu hat Einzelprokura: Peter Sigrist, von Rafz, in Zürich.

14. September 1972.

Jaccax, Fässer und Zubehör, in Regensdorf (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442). Die Prokura von Pia Ackermann ist erloschen.

14. September 1972.

Garage A. Kündig, in Hedingen, Zürcherstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Kündig, von Hittnau, in Bonstetten. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

14. September 1972. Planung elektrischer Anlagen.

«Planab» Kneubehans & Inhaber, in Oetwil am See, Hintere Betspur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1972. Ingenieurbüro für Planung elektrischer Anlagen. Geschäftsführer: Rudolf Kneubehans, von Wädenswil, in Zürich 7, und Walter Jakob, von Horw, in Zürich 6.

14. September 1972. Immobilien.

J. Martin, in Zürich (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1958, S. 1506). Handel mit Immobilien, Erstellung von Neubauten, Verwaltung von Liegenschaften. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. September 1972.

Electro OH Oelbrenner AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 514). Die Unterschrift von Hans Läubli ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

14. September 1972. Mühlenbau.
Arthur Götti AG, in Grossaffoltern, Mühlenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1386). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juli 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

14. September 1972. Bankverein.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Lyss (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, Seite 416), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Dr. h.c. Robert Käppeli, Walter Gatliker und Paul Feurer sind erloschen. Es wurden ernannt und zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Dr. h.c. Samuel Schweizer (bisher Präsident), zum Präsidenten Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, zum 1. Vizepräsidenten Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, zum 2. Vizepräsidenten Dr. Karl Obrecht, von Grenschen SO, in Küttigen SO, und zum Mitglied der Generaldirektion Henry Huguenin, von Collonge-Bellerive GE, in Vésenaz.

Bureau de Delémont

14. septembre 1972. Construction.
Losinger SA, succursale de Delémont, constructions (FOSC du 15. 3. 1972, N° 63, p. 669), avec siège principal à Berne. Max Häni, de Wengi près Büren BE, à Berne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau de Moutier

14. septembre 1972.
Von Roll S.A. Département tournais, Choimdez, succursale de Choimdez, commune de Courrendlin (FOSC du 9. 6. 1972, N° 133, p. 1488), avec siège principal à Gerlafingen. Dr. Rudolf Ulrich n'est plus directeur. Néanmoins, il engage la succursale par sa signature collective à deux.

14. septembre 1972.

A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision, à Moutier (FOSC du 1. 6. 1970, N° 124, p. 1254). L'administrateur Enrico Franzoni a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Jean Stolz, président et administrateur-délégué (inscrit); Jean Wilhelm, de Delémont, à Porrentruy, vice-président; Thérèse Stolz-Grosvener, de Bütschwil SG, à Tramelan, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau Nidau

30. August 1972. Aufzucht von Tieren usw.
Progallo SA, in Saffern, Aufzucht, Vermehrung und Verkauf von Tieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2528). In der Generalversammlung vom 18. August 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 183 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 17 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. September 1972. Lohnbrennerei.
Martha Ruff, in Twann, Lohnbrennerei (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1557). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat **Martha Arnold**, nun von Richenthal. Der Eheemann Hans Arnold, von Richenthal, in Twann, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in: **Martha Arnold**. Hauptstrasse 71.

6. September 1972. Lebensmittel.
Eduard Wyler-Stuker, bisher mit Hauptsitz in Nidau und Zweigniederlassung in Bellmund, Vertrieb von Lebensmitteln (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2706). Die Firma hat den Sitz nach Bellmund verlegt und die Zweigniederlassung in Bellmund wird infolge Aufhebung gelöscht. Hauptstrasse 12.

6. September 1972. Kiosk, Restaurant.
Eduard Wyler-Stuker, in Nidau. Inhaber der Firma ist **Eduard Wyler-Stuker**, von Köniz, in Nidau. Führung des Kiosk-Restaurants Strandbad.

6. September 1972.
Eduard Hurter, in Nidau. Inhaber der Firma ist **Eduard Hurter**, von Malters, in Nidau. Führung des Restaurants «Zum Stern». Hauptstrasse 51.

7. September 1972. Spirituosen.
Zürcher Willy, in Port, Handel mit Spirituosen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1955, S. 335). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. September 1972. Zentralheizungen, sanitäre Installationen.
Bünzi AG, Filiale Bellmund, Zweigniederlassung in Bellmund, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1777). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates **Werner Schläfli** wohnt nun in Biel.

8. September 1972.
Solsano Nidau Immobilien A.G., in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt Statuten vom 24. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Terrenum-Immobilien AG, mit Sitz in Bern, die Liegenschaft Nidau GB-Glatt 1002, haltend 11,20 Aren, mit dem sich im Bau befindlichen Mehrfamilienhaus, mit Anteil Autohalle, zum Preise von Fr. 1 777 000, und von der Mobag A.G., mit Sitz in Zürich, die Liegenschaft Nidau-Grundbuchblatt 1003, haltend 11,06 Aren, mit dem sich im Bau befindlichen Mehrfamilienhaus, mit Anteil Autohalle, zum Preise von Fr. 2 024 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: **Werner Bleile**, von und in Basel, Präsident; **Ernst Müller**, von Thun, in Binningen BL, Sekretär; **Dr. rer. pol. Robert Kohler**, von Basel und Unterbörsen, in Basel; **Emil Debrunner**, von Zürich, in Muttens; **Willy Maurer**, von Schmiedrued AG, in Basel, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 7 (bei Adolf Boss, Notar).

11. September 1972. Gaststättenbedarf.
Walter Hasenfratz, in Nidau, Handel mit Gaststättenbedarf (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2557). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. September 1972. Tea-Room usw.
Walter Hasenfratz, in Nidau. Inhaber der Firma ist **Walter Hasenfratz**, von Uesslingen TG, in Nidau. Führung des Tea-Rooms «Postillon» mit Konditorei. Hauptstrasse 9.

11. September 1972. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.
Norbert Böhm, in Nidau, Erstellung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1980). Der Inhaber wohnt nun in Biel.

11. September 1972. Präzisionschrauben, Uhrenbestandteile usw.
Gehr. Laubscher & Cie. Aktiengesellschaft (Laubscher freres & Cie. Société Anonyme) (Fratelli Laubscher & Co. Società Anonima) (Laubscher brothers & Co. Limited), in Täuffelen, Fabrikation von Präzisionschrauben, Drehteilen, Uhrenbestandteilen, Sprechmaschinen-Nadeln usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 789). **Hans Müller-Schäfer**, **Albert Laubscher**, **Hugo Laubscher** und **Walter Laubscher-Guein** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: **Dr. Max Osterwald**, von Gaiserswald und Waldkirch, in Zürich, Präsident; **Hans Hugo Laubscher-Maurer**, von und in Täuffelen; **Ernst Laubscher-Bunjes**, von und in Täuffelen; **August Eisinger**, von Basel und Liestal, in Liestal BL; **Karl Schöchlin**, von Biel und Tüschler-Alferme, in Bagen. **Fred Bandi**, von Oberwil bei Büren, in Murten, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den bisherigen Prokuristen oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

11. September 1972. Elektrische Unternehmung.
Jakob Kappeler A.G., bisher in Biel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2966). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1972 wurde der Sitz nach Schwadernau verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer elektrischen Unternehmung, insbesondere Übernahme und Ausführung von Freileitungen jeder Art, mit allen zusammenhängenden oder verwandten Arbeiten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Januar 1954 und wurden am 24. Januar 1957 revidiert. Gleichzeitig wurde beschlossen, die bisherigen Namenaktien zu Fr. 4000 zu zerlegen durch Ausgabe von je vier neuen Namenaktien zu Fr. 1000 für eine alte Namenaktie. Im weiteren wurde das Aktienkapital auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die weiteren Statutenrevisionen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern; diese sind: **Hans Heusi**, von Schleitheim, Präsident; **Karolina Kappeler-Kälin**, von Dielsdorf, Vizepräsidentin; **Hans Meyer**, von Muri AG, Sekretär, und **Rudolf Kappeler**, von Dielsdorf, alle in Biel; sie führen alle Einzelunterschrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Marcel Märzendorfer**, von Bonstetten ZH, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Geschäftslokal: Haus 26.

11. September 1972.
Kabel-Verlegungs AG, bisher in Biel (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1966, S. 2442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1972 wurde der Sitz nach Schwadernau verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Arbeiten für die Erstellung von Kabelgräben und Kabelverlegungen und der damit zusammenhängenden Aufgaben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juni 1966. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt

nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weiteren Statutenrevisionen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; diese sind: **Rudolf Kappeler**, von Dielsdorf, Präsident; **Hans Meyer**, von Muri AG, Sekretär; **Hans Heusi**, von Schleitheim, und **Lina Meyer**, von Muri AG, alle in Biel; sie führen alle Einzelunterschrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Marcel Märzendorfer**, von Bonstetten ZH, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Geschäftslokal: Haus 26.

11. September 1972. Schmiede.
Hermann Böttschi-Kocher, in Orpund, mechanische Schmiede (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2787). Neue Strassenbezeichnung: Gottstattstrasse 3.

13. September 1972.
Saphirwerke AG. Nidau (Usine de Saphirs SA. Nidau), in Nidau (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1951). Die Einzelprokura von **Pierre Charotton** ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

13. September 1972. Participations.
Becker-Holding S.A., a Courtedoux, participation (FOSC du 6. 8. 1971, No 181, p. 195). **Roland Becker**, vice-président du conseil d'administration, a acquis la nationalité suisse, avec indignité de Courtedoux.

Bureau Saanen

14. September 1972. Coiffeursalon.
Gustav Kübbli, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Betrieb eines Coiffeur-Herrensalons (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1961, S. 3299). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

13. September 1972. Metzgerei, Wursterei.
P. Helmann, in Thun, Metzgerei-Wursterei (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1972, S. 1182). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Gwattstrasse 68.

13. September 1972. Metzgerei, Wursterei.
Ernst Herzog, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1583). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. September 1972.
Viehzuchtgenossenschaft Pohlern-Kärselen, in Pohlern (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1964, S. 1923). **Hans Neuenschwander**, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als dessen Vizepräsident wurde **Ernst Gassner**, von Amoldingen, in Thierachern, gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

13. September 1972. Landwirtschaftliche Maschinenfabrik Unterlangenegg, in Unterlangenegg (SHAB Nr. 7 vom 13. 1. 1964, S. 87). **Alfred Siegenthaler**, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: **Fritz Fährli**, von Ertz, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, als Aktuar. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

14. September 1972. Transport- und Reiseunternehmung.
Gärner AG, in Thun. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Transport- und Reiseunternehmung (Transportunternehmung für Personen und Waren) auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 12. Juli 1972 erwirbt die Gesellschaft von der Einwohnergemeinde Thun das Grundstück Thun-Strättigen Grundbuchblatt Nr. 561 zum Preise von Fr. 200 000 zu Eigentum. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: **Margaritha Gärner**, als Präsidentin; **Paul Gärner**, als Vizepräsident, und **Peter Jakob Gärner**, als Sekretär, alle von Beatenberg, in Thun. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Frutigenstrasse 55.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Gewebe, Konfektion usw.
Marti & Co., in Sumiswald, Import und Manipulation von Geweben sowie deren Konfektion, Handel mit Manufakturwaren an Gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Der Komplementär **Arnold Marti** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Kommanditär **Alexander Marti** ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 200 000 wird gelöscht. Die Kollektivprokura des **Hans Löffler** ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Paul Schenk**, von Eggwil, in Sumiswald.

13. September 1972. Papierfabrik. Vereinigte Papierfabriken Nestal A.-G. (V.P.N.) (Fabriques de papier réunies Nestal S.A.), in Nestal (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 14). Werner A. Mühlmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Samuel Stämpfli, bisher Mitglied, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

14. September 1972. Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie, in Glarus (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1959, S. 3501). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 4 800 000 auf Fr. 3 200 000 herabgesetzt, durch Annullierung und Vernichtung von 1279 Stamm-Namensaktien zu Fr. 800 und 721 Vorzugs-Namensaktien zu Fr. 800. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 200 000, eingeteilt in 3221 Stamm-Namensaktien zu Fr. 800 und 779 Vorzugs-Namensaktien zu Fr. 800. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. August 1972 festgestellt.

14. September 1972. Progress Investment AG (Progress Investment SA) (Progress Investment Ltd.), in Glarus (SHAB Nr. 214 vom 9. 1. 1968, S. 1940). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neugabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 300 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. September 1972. Technische, betriebliche und kaufmännische Erfahrungen usw. Resources Development Corporation, in Glarus. Entwicklung, Auswertung und Verwertung von technischen, betrieblichen und kaufmännischen Erfahrungen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1753). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

14. September 1972. Beteiligungen usw. Helena Glarus GmbH, in Glarus (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 960). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Zug - Zoug - Zugo

13. September 1972. Rafi-Verlag AG (Rafi-Verlag SA) (Rafi-Verlag Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Auswertung und Verkauf von Verlagsrechten sowie Buch- und Kunsthandel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des Verlagswesens und des Buch- und Kunsthandels beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören ausser Einzelzeichnungs-berechtigung an: Dr. Kurt Thalberg, von Büttelhardstr. 1, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Hötzenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Hans Straub.

13. September 1972. Beteiligungen. VETCO International AG, in Zug, vor allem in den europäischen, afrikanischen und asiatischen Gebieten Beteiligungen an anderen Unternehmen zu verwalten usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Neues Domizil: Grienbachstrasse 36 (bei Vetco Management AG).

13. September 1972. Ferienclub 2000 Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Ferien-Appartements, Ferienhäusern, Feriendörfern und Hotels sowie Vertrieb von Ferienwohneinheiten in Form von Clubanteilen zur wirtschaftlichen Nutzung der Ferieneinrichtungen nach den Bestimmungen des Ferienclubs 2000. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen verwalten, finanzieren oder erwerben, sowie Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Häny, von Safien GR, in Zug, als Präsident, und Hans Rähmi, von Marthalen ZH, in Oberwil-Zug. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigenes Büro).

13. September 1972. Beteiligungen. Vetco Enterprise AG, in Zug. Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Dienstleistungsbetrieben auf dem Sektor Oelförderung usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2036). Neues Domizil: Grienbachstrasse 36, c/o Vetco Management AG.

13. September 1972. Wogeba Aktiengesellschaft für Wohn- und Geschäftsbauten, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Für eigene und fremde Rechnung Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Bauten sowie deren Erstellung, Finanzierung solcher Geschäfte und Beteiligung an Immobiliengeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Risch, von St. Margrethen, in Erlenbach, als Präsident; Alfred Müller, von Unterägeri, in Baar, als Vizepräsident; Alfred Schubiger, von Solothurn und Zürich, in Küsnacht, und Heinrich Zwyssig, von Sissikon, in Hünenberg. Ernst Risch, Präsident, und Alfred Müller, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien; Alfred Schubiger und Heinrich Zwyssig sind nicht zeichnungs-berechtigt. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigene Büros).

13. September 1972. AG für Fitness- und Regenerationsanlagen, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Einrichtung und Betrieb von Fitness- und Regenerations-Centern im Ausland für eigene und fremde Rechnung, ferner Handel mit Fitness-Geräten aller Art sowie ähnlichen Produkten und Weitergabe oder Verwertung solcher Fabrikations- und Vertriebsrechte. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen verwalten, finanzieren oder erwerben, sowie Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 170 Stimmrechts-Namensaktien zu Fr. 100 und 166 In-

haberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkularschreiben an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen und durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rähmi, von Marthalen ZH, in Oberwil-Zug, als Präsident, und Richard Häny, von Safien GR, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigenes Büro).

14. September 1972. Beteiligungen. Gestparfin AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2178). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

14. September 1972. Patente. Timpo AG, in Zug, Erwerb und Auswertung von Patenten (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2431). Neu in den Verwaltungen wurden gewählt: Christian Carisch, von Schnaus GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Leslie Young, er bleibt weiterhin Direktor, zeichnet jedoch nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

14. September 1972. Datentechnik. Daxe AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Beratung, Entwicklung und Prototyp-Bau auf dem Gebiete der Datentechnik und der Steuerungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Sie kann ferner Patente erwerben, ausbenten und selbst Lizenzen vergeben. Sie kann Vertretungen in- und ausländischer Firmen derselben Branche übernehmen und weitergeben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungs-berechtigung ist Anita Steinemann geb. Meier, von Rüslikon, in Zug. Domizil: Weidstrasse 12 (eigenes Büro).

14. September 1972. Textilmaschinen. Fin-Spinn A.G., in Zug, Finanzierung des Vertriebes, Verkaufes und der Fabrikation von Textilmaschinen für Spinnereien usw. (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1923). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Emanuel Stern, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

14. September 1972. Elektronische Geräte. Fuchs A.G. Zug, in Zug, Handel mit und Reparaturen von elektronischen Geräten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Radio-, Fernseh- und Tonbandtechnik usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 661). Neu in den Verwaltungen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Claude Borer, von Büron LU, in Menzigen, und Cécile Borer, geb. Sigrist, von Malters und Zug, in Zug. Der bisher einzige Verwaltungsrat Theo Fuchs wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

14. September 1972. Beteiligungen. Holag A.G., in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2572). Hubert Wassmer und Erich Wassmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Erika Martz-Wassmer, von Münchenslein BL, c/o Feldmühlstr. 1, in Zug. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Hans Straub.

14. September 1972. Caladombra Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 534). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Cala d'Ambrà Immobilien AG.

14. September 1972. Schweizer & Schweizer Ladenbau AG, in Zug (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2958). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Schweizer & Schweizer AG (Schweiger & Schweizer SA) (Schweiger & Schweizer Ltd.).

14. September 1972. Beteiligungen. Kimovar A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. September 1972. Beteiligungen. Permessio Holding AG, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 929). Helmut F. Groner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Irma Kunz geb. Werthmüller ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern zeichnet einzeln.

14. September 1972. P.M. Productions A.G., in Zug, Herstellung von Kunststoffkabeln und Installationskanälen usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1631). Neu in den Verwaltungen mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Rudolf Schindler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt.

14. September 1972. Beteiligungen. Jersey Holding AG, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1887). Zum Direktor mit Einzelzeichnungs-berechtigung wurde gewählt: Emanuel Stern, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

14. September 1972. Finanz Petrol Holding A.G., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1129). Neu in den Verwaltungen mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Rudolf Schindler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 c/o Fidnam AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

13 septembre 1972. Participations. Couture S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 septembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de prendre des participations, dans toutes entreprises étrangères, commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières; d'acquies, de vendre et d'administrer toutes valeurs mobilières sous forme de société holding. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Graz, de Soral GE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, Bd. de Pérolles, c/o M^{rs} J.A. Andrey, notaire.

13 septembre 1972. Société immobilière Cité-Beaumont «C» S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 8. 1971, No 180, p. 1939). Procuration collective à deux avec un administrateur à été conférée à Roger Roulin, de Ruesyes-les-Prés, à Corninboeuf.

13 septembre 1972. Immeubles. St. Richemont Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 4. 1971, No 96, p. 1184). Procuration collective à deux avec un administrateur à été conférée à Roger Roulin, de Ruesyes-les-Prés, à Corninboeuf.

13 septembre 1972. Participations. Novotel Holding S.A., à Fribourg, participations dans le domaine hôtelier, etc. (FOSC du 29. 8. 1972, No 202, p. 2277). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1972, la société a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 7 000 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 7 000 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 1000 chacune au porteur.

13 septembre 1972. Alicencia S.A., à Fribourg, achat, vente, administration, gestion de marques, brevets, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Bajus S.A., à Fribourg, achat, vente représentation de tous produits, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Data Education S.A., à Fribourg, promotion, distribution de toutes informations, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Décorative Arts S.A., à Fribourg, achat, vente d'affiches, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Export-Peize A.G., à Fribourg, achat, vente de produits de pelleterie, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Figomix S.A., à Fribourg, achat, vente, représentation de produits manufacturés, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Gewex S.A., à Fribourg, import-export de tous produits, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

G.O. Trade S.A., à Fribourg, produits dans le domaine de l'optique et de la photographie, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Greenco S.A., à Fribourg, achat, vente de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Hopkin Entreprise S.A., à Fribourg, achat, vente, représentation de tous produits, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Les Rotondes Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Magal S.A., à Fribourg, achat, vente, représentation de produits manufacturés, etc. (FOSC du 20. 7. 1972, No 168, p. 1923); Rarex S.A., à Fribourg, achat, vente, administration de marques, brevets, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Refrind S.A., à Fribourg, importation, exportation, vente de machines, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Ship Building Services S.A., à Fribourg, études techniques dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232);

Sigand A.G., à Fribourg, importation, exportation, vente de machines, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, No 112, p. 1232); Svaco S. à r.l., à Fribourg, achat, vente, représentation de chaussures, etc. (FOSC du 7. 9. 1972, No 210, p. 2357).

L'administrateur Jean-Paul Croisier est domicilié à Coligny GE.

Bureau Murten (Bezirk See)

12. September 1972. Waffen. Hans Simonet, in Murten. Inhaber der Firma ist Hans Simonet, von Galmiz, in Murten. Büchsenmacher, Handel mit Waffen und Munition, Waffenreparaturen. Bahnhofstrasse 6.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

Berichtigung. Fernsehgenossenschaft Oensingen, in Oensingen (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2433). Die Statuten datieren vom 3. Juni 1972 (nicht 4. Juni 1972).

13. September 1972. Sparverein Balsthal-Klus, in Balsthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1461). Neu wurden in den Verwaltungen gewählt: Juan Altermatt, von und in Balsthal, als Vizepräsident. Eduard Dobler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hubert Fluri ist neu Präsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

14. September 1972. Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd. Technos Watch Co., Welschenrohr), in Welschenrohr (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2384). Zu Kollektivprokuristen sind neu ernannt worden: Armin Ackermann, von Mümliswil, in Balsthal; Urs Frey, von Rietheim, in Welschenrohr; Fritz Rüfenacht, von Röhrenbach l.E., in Hügendorf. Die neu ernannten Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungs-berechtigten.

Bureau Grenchen-Beitlach

14. September 1972. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften des 1. Vizepräsidenten Dr. Robert Käppeli, des 2. Vizepräsidenten A. Walter Gattiker sowie des Generaldirektors Paul Feuer sind erloschen. Dr. Samuel Schweizer, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied kollektiv zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Karl Obrecht, von Grenchen, in Küttingkofen SO, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Henry Huguenin, von Collonge-Bellerive GE, in Vésénaz, Gemeinde Collonge-Bellerive, Mitglied der Generaldirektion.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. September 1972. Transporte usw. Véron, Gruner AG, Filiale Basel, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 347); mit Hauptsitz in Genf. Prokura Willy Stamm erloschen.

13. September 1972. Herrenkleider usw. Prototyp, Brunschwig file & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft Herrenkleider usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2618). Unterschrift Roger Marx, Direktor, erloschen. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 48/50.

13. September 1972. Möbel, Teppiche, Vorhänge usw. Buzzetti & Felber, in Basel. Arnuro Buzzetti, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Peter Felber, von Titterten, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1972 beginnt. Verkauf von Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Zimmereneinrichtungen, sowie Innendekoration. Innenaussen- und Umbauten. Übernahme von Vertretungen der Möbel- und Innendekorationsbranche. Güterstrasse 104.

13. September 1972. Conwerk-Service AG, in Basel, Servicearbeiten usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2034). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martha Demenga, Präsidentin, infolge Demission. Verwaltungsrats-

präsidentin mit Einzelunterschrift neu: August Engesser, von Wädenswil, in Frick. Karl Kaufmann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun mit August Engesser.

13. September 1972. Mischlicht-Aggregate usw.
Meda Licht AG, in Basel, Mischlicht-Aggregate usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2432). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Jacques Brodbeck, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Fritz Im Hof, Prokurist. Er zeichnet weiterhin als Prokurist zu zweien.

13. September 1972. Transportunternehmung usw.
Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1467). Paul Schweizer, bisher Verwaltungsratsdelegierter und Direktor, zeichnet nun nur noch als Verwaltungsratsmitglied zu zweien, als Verwaltungsratsdelegierter und Direktor nicht mehr. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Henri C. Seegmüller, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg (F). Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Franco Kropf, Direktor. Er zeichnet weiterhin auch als Direktor, jedoch nun zu zweien. Willy Laible, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Georges Michel Seegmüller, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F). Dr. Hans Fehlmann, Verwaltungsratspräsident; Edouard Alfred Seegmüller, Verwaltungsratsmitglied, und Jules Charles Seegmüller, Prokurist, zeichnen nun zu zweien.

13. September 1972.
Internationale Treuhänder AG (La Fiduciaria Internazionale SA) (Fiduciaria Internacional SA) (International Trust Ltd) (La Fiduciaria Internacional SA), in Basel (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1999). Erich Fischer, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizepräsident zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, für das Gesamtunternehmen, neu: Urs von Sury, von Basel, in Riehen.

13. September 1972.
Rohkies AG, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2916). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Gantenben. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Albert Bechtle, von Basel, in Reinach BL.

13. September 1972.
Merite AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2054). Statutenänderung: 13. September 1972. Firma neu: Touristik Beteiligungs-AG (Touristic Participations SA). Zweck nun: Beteiligung an touristischen Unternehmen des In- und Auslandes.

13. September 1972. Waren aller Art usw.
Ruvalor Sàrl, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1673). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. September 1972.
Automaten E. Bader, in Allschwil, Zigaretten-Automaten, Service und Handel mit Zigaretten (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2215). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. September 1972. Hotel-Restaurant.
F. Probst, bisher in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1964, S. 2574). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Inhaber ist Franz Probst-Rohrer, von Wallbach, nun in Allschwil. Betrieb des Hotel-Restaurants Bären, Biningerstrasse 4.

13. September 1972. Mineralwasser, Süssmost usw.
Heinrich Jauslin, in Birsfelden, Handel mit Mineralwasser, Süssmost und Obstweinen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1964, S. 1681). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. September 1972. Schweinemästerei.
Paul Vollmer-Müller, in Bottmingen, Schweinemästerei (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1961, S. 396). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neu eingetragene Einzelfirma «Josy Vollmer-Müllers», in Biel-Benken BL.

13. September 1972. Schweinemästerei.
Josy Vollmer-Müller, in Biel-Benken BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wwe. Josephine Vollmer-Müller, von Bottmingen, in Biel-Benken BL. Es wurden Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Paul Vollmer-Müllers», in Bottmingen, übernommen. Schweinemästerei. Salismatten 1.

13. September 1972. Restaurant.
Erika Reymondin-Ehrhardt, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Erika Reymondin-Ehrhardt, von Pully VD, in Füllinsdorf. Betrieb des Restaurants Schwyzrhus, Hauptstrasse 8.

13. September 1972. Immobilien.
Gesellschaft Freiburg AG, in Birsfelden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 506). Dr. Albert Brunnenschweiler ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Elsa Sara Brunnenschweiler-Dannenhauer, von Hauptwil TG und Basel, in Hauptwil. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

13. September 1972. Erzeugnisse der Kühl-, Heiz-, Elektrizitäts- und Wasserbranche.Werner Knaster AG, in Muttenz, Fabrikation von und Handel mit Danfoss-Erzeugnissen der Kühl-, Heiz-, Elektrizitäts- und Wasserbranche usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). In den Generalversammlungen vom 10. August und 8. September 1972 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1.500.000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 5000 erhöht um Fr. 500.000 auf Fr. 2.000.000, eingeteilt in 850 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 5000, voll einbezahlt.

13. September 1972. Waren aller Art usw.
Cimex AG, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1972 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Münchenstein verlegt. Die Firma wird nun auch in französischer, spanischer und englischer Sprache geführt: Cimex SA (Cimex SpA) und (Cimex Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Rohstoffen sowie von chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juni 1965, sie wurden am 8. November 1971 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 100.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Benjamin Gutmans, von Basel, in Binningen, als Präsident; Werner Nordemann, von und in Basel, je mit Einzelunterschrift, und Henri Davis Gutmans, von Basel, in Binningen, der rechtsverbindlich zu zweien zeichnet. Das Verwaltungsratsmitglied Werner Nordemann führt nun auch als Direktor Einzelunterschrift. Zum stellvertretenden Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Werner Müller, von Laufen-Uhwiesen ZH, in Biel-Benken. Seine Prokura ist erloschen. Domizil: Stöckackerstrasse 30.

13. September 1972.
Autobus AG, in Liestal, Errichtung und Betrieb von Autolinien und Luftseilbahnen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Aus dem Verwaltungsrat ist Bruno Thommen ausgeschieden. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde

gewählt: René Meyer, von und in Böödöf. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Ernst Schneider ernannt. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Aus der Geschäftsleitung ist Wilhelm Miescher ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Alfons Moser sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Löliger führt nun den Allianznamen Dietschi und wohnt jetzt in Füllinsdorf.

13. September 1972. Gummireifen, Schläuche für Fahrzeuge.
Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von Gummireifen und dazu gehöriger Schläuche für Fahrzeuge jeder Art und anderer Gummiprodukte usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2765). Zum Direktor wurde ernannt Joseph Carl Pfeifer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Binningen, und zum Vizepräsident Dr. Fritz Störi, von Schwanden GL, in Arlesheim. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Campiotti, von Ponte Tresa, in Füllinsdorf. Der Prokurist Peter Kopp wohnt nun in Pratteln. Die Unterschrift des Direktors Roger G. Schwarz ist erloschen.

13. September 1972.
Wohnbaugenossenschaft Bottmingen, in Bottmingen (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1679). Aus dem Vorstand ist der Kassier Paul Ettlin-Koller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassierin gewählt: Margrit Baur, von Oberhofen BE, in Bottmingen. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Aktuar.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. September 1972.
Lederfabrik Irmiger A.-G. (La Tannerie Irmiger S.A.) (The Irmiger Tanning Co. Ltd.), in Stein am Rhein (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2307). Die Prokura von Emil Aemisegger ist erloschen.

13. September 1972. Heizöl, Autotransporte.
W. Hübscher-Hess, in Thayngen, Handel mit Kohlen, Holz und Heizöl; Autotransporte (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Heizöl; Autotransporte (Güter).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. August 1972.
Bruggwald-Garage J. B. Fuchs, in St. Gallen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1273). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «J. B. Fuchs AG, Bruggwald-Garage», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

18. August 1972.
J. B. Fuchs AG, Bruggwald-Garage, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Pneu-Service und Betrieb einer Auto-Reparatur-Werkstatt sowie Handel mit Autos. Sie kann im Rahmen des Geschäftszweckes Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten oder vermieten und sich an andere Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 148.000 und Verrechnung mit Guthaben von Fr. 2000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Bruggwald-Garage J. B. Fuchs», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. August 1972 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Mai 1972, nämlich Aktiven von Fr. 449.605,40 und Passiven von Fr. 268.013,35 zum Preise von: Fr. 181.592,05, wovon Fr. 348.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Johann Baptist Fuchs, von Appenzell, in Kronbühl SG, Gemeinde Wittenbach. Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 44.

13. September 1972. Beteiligungen.
Lumago AG Gossau, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: lic. oec. Urs Rudolf, von Sitterdorf TG, in Gossau SG, Präsident, sowie Willi Lang, von Kreuzlingen, in Herisau; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 90.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. September 1972.
Revisa Treuhänder AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 873). Mit Haupt Sitz in Zug. Die Unterschriften von Alois Zehnder und der Direktoren Hans Fellmann und Luzius Alig sind erloschen.

13. September 1972.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1972, S. 2785). Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung führt Darío Pola, von Brusio, in Poschiavo.

13. September 1972.
Panda Chemie AG, in Chur (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 428). Ernst Anrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Hans Bockslers, lic. oec., von Buchrain LU, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

13. September 1972. Finanz- und Handelsgeschäfte.
Eubag AG, in Chur. Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 658). Ernst Anrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Bockslers lic. oec., von Buchrain LU, in Chur. Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

13. September 1972. Hotel.
Th. O. Brändli, in Bergün, Betrieb des Hotels Piz Aela (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 592). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. September 1972. Automobile, Textilmaschinen usw.
Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolphe Saurer) (Adolph Saurer Ltd.), in Arobon, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Dr. H. c. Albert Dubois, bisher Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Karl Huber, von Roggwil TG, in Chur; Alfred Ratti, von Malvaglia TI, in Vezia TI; Jakob Baumann, von Egnach, in Zürich; Mustafa Bachmann, von Basel, in St. Prex; Rudolf Wüst, von Oberriet SG, in Conthey; Josef Gähwiler, von Rickenbach bei Wil, in Bern, und Bruno Misteli, von Aeschi SO, in Münchenstein.

13. September 1972. Trikot.
Müller-Reiner AG, in Kreuzlingen, Trikotfabrik (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1730). Der Direktor Othmar Ebner wohnt nun in Kreuzlingen.

13. September 1972.
Wilhelm Krüger, in Gottlieben, Bootswerft und Bootslagerung (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1738). Die Firma lautet nun: Krüger Werft.

13. September 1972. Restaurant.
Max Lüthi, in Ottoberg. Firmhaber ist Max Lüthi, von Winkon, in Ottoberg. Betrieb des Restaurants Weinberg.

13. September 1972.
K. Marthy, Hotel Bahnhof, in Weinfelden, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1967, S. 1589). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 settembre 1972. Lavori tipografici.
Grafica Bellinzona SA, in Bellinzona, esecuzione di lavori tipografici (FUSC del 25. 7. 1967, N° 171, p. 2533). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 settembre 1972, la società ha deciso di modificare la modalità di firma nel senso che la società è ora vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato di conseguenza modificato. Carlo Materni, già presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. Il nuovo consiglio di amministrazione è ora così composto: Margherita Materni ved. fu Carlo, nata Schlee, da Ronco sur Ascona, in Bellinzona, presidente (nuovo); Reto Clavutti, da Zernez, in Bellinzona, precedente membro, ora vice-presidente; Giuseppe Campana, da Gimadra, in Bellinzona, membro (nuovo). La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

13 settembre 1972.
Immobiliare Le Sapln SA, in Bellinzona (FUSC del 26. 5. 1972, N° 121, p. 131). Emma Bagutti, dimissionaria, non è più amministratrice unica ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Franco Gianoni, da ed in Gnosca, amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Biasca

12 settembre 1972. Apparecchi elettrici, ecc.
Ergotherm S.A., in Biasca, società anonima, produzione e vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 14. 9. 1971, N° 214, p. 2225). Il Dr. Werner von Arx, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Augusto Resinelli (già iscritto quale vice-presidente) ed il Dr. Mario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso, sono stati nominati rispettivamente presidente e vice-presidente. Entrambi vincolano la società con firma collettiva a due.

13 settembre 1972.
Immobiliare Johnny S.A., in Biasca (FUSC del 26. 10. 1967, N° 251, p. 3554). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 200.000 a fr. 270.000, mediante l'emissione di 70 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate, mediante l'apporto fatto alla società, da Pasquale Motetta, in Intra, del fondo mappale RT 669 (NM 3653) A pollio, B pollio, C sostra, D terrazza, e prativo-vignato di complessivi mq 2144, posto in territorio del comune di Biasca. L'apporto è stato accettato dalla società per il valore di fr. 70.000 ed è stato pagato consegnando a Pasquale Motetta 70 azioni. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di fr. 270.000. Bruno Rinaldi ha rassegnato le dimissioni e non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Il consiglio di amministrazione è ora composto di: Pasquale Motetta, da ed in Intra, presidente; Giuliano Motetta, da ed in Intra, segretario; Giulia Motetta nata De Bernardi, da ed in Intra. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

Ufficio di Lugano

13 settembre 1972. Prodotti chimici, ecc.
Chiminter di Ida Manfredi, precedentemente in Chiasso, importazione di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 26. 1. 1967, N° 21, p. 322). La sede della ditta è stata trasferita a Massagno c/o Titolar: Ida Manfredi, da Monteggio, ora in Massagno. Importazione, esportazione di prodotti chimici industriali e di grassi industriali. Via Rovello 13.

13 settembre 1972. Prodotti cosmetici, ecc.
Dr. Best S.A. Lugano, in Lugano, produzione di prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 30. 7. 1965, N° 175, p. 2393). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 agosto 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Jess A.G. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

13 settembre 1972. Legna, ecc.
Veragouth S.A., in Caslano, Società anonima con atto notarile e statuto del 12 settembre 1972. Scopo: la costruzione di una fabbrica per la lavorazione del legno e affini, la lavorazione ed il commercio del legno e affini. Capitale: franchi 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Veragouth, da Prätz, in Caslano. Recapito: Via Camparlungo, c/o Mario Veragouth.

13 settembre 1972. Immobili, ecc.
Zimar S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 9. 1971, N° 220, p. 2310). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500.000 a fr. 2.000.000 mediante l'emissione di 1500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 2.000.000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

14 settembre 1972. Partecipazione, ecc.
Kalissa S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 13 settembre 1972. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, c/o Studio legale Molinari.

14 settembre 1972. Immobili, ecc.
Tavetan S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 13 settembre 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni al FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Giarloni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

14 septembre 1972. Immobili, ecc.
Pongola S.A., in L u g a n o, Società anonima con atto notarile e statuto del 13 settembre 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

14 settembre 1972. Immobili, ecc.
Avoceta S.A., in L u g a n o, Società anonima con atto notarile e statuto del 13 settembre 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

14 settembre 1972. Metalli, ecc.
Irom S.A., in L u g a n o, acquisto e vendita di metalli, ecc. (FUSC del 28. 9. 1971, N° 226, p. 2365). Rita Mazzoleni, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Lilly Furini-Schweizer, da Zurigo, in Viganello.

Distretto di Mendrisio

13 settembre 1972. Architettura interna, ecc.
Gita S.A., in S t a b i o, arredamenti, architettura interna, ecc. (FUSC del 23. 7. 1969, N° 169, p. 1719). Luciano Schianchi e prof. Plinio Ceppi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; John Noseda, da ed in Vacallo; Massimo Bianchi (confermato), membri; tutti con firma collettiva a due.

13 settembre 1972. Immobili.
Pean S.A., in C h i a s s o, Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 settembre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili o di terreni; l'acquisto, la vendita di azioni, di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arno Ballinari, da Monteggio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Fiduciaria Incamm S.A., Corso San Gottardo 14.

13 settembre 1972. Perle, pietre preziose.
Inter Pal Pearls & Gems Ltd., in C h i a s s o, commercio, importazione, esportazione di perle, pietre preziose, ecc. (FUSC del 26. 11. 1970, N° 277, p. 2697). Con decisione assembleare del 12 settembre 1972 la società ha modificato la sua ragione sociale in **Inter Pearls & Gems Ltd.** Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Emballages
 14 septembre 1972. Emballages.
Veuve Fernand Thuillard, à F r o i d e v i l l e, fabrication et réparation d'articles d'emballage et de transport en bois (FOSC du 8. 7. 1969, p. 1587). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Rectification.
«Sagrave» Société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Léman, à L a u s a n n e (FOSC du 18. 9. 1972, p. 2434). Le capital entièrement libéré de fr. 500 000 est divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500.

8 septembre 1972. Publications.
Publishing and Copyright, à L a u s a n n e, Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1972. But: édition et publication d'œuvres et ouvrages divers, achat, vente, exploitation et représentation de droits d'auteur et de droits de publicité sous toutes ses formes et toutes activités en rapport avec les arts graphiques et la propriété littéraire ou artistique. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: David Perret-Gentil-dit-Maillard, de Lausanne et du Locle, à Corcelles-le-Jorat, président; Yvette Perret-Gentil-dit-Maillard, de Lausanne et du Locle, à Corcelles-le-Jorat, secrétaire, et Emile Weber, de Lausanne et Ossingen, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue Saint-Pierre 2.

13 septembre 1972. Pantalons.
«Jeans à Gogo» Willy Schopfer, à L a u s a n n e, commerce de pantalons et ceintures (FOSC du 12. 7. 1971, p. 1723). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Vevey du 8 juin 1972. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

13 septembre 1972.
Taplogroup S.A., à L a u s a n n e, achat en gros et revende de tapis, etc. (FOSC du 2. 2. 1971, p. 260). Statuts modifiés le 9 septembre 1972. Les 350 actions nominatives de fr. 200, formant l'entier du capital, sont converties en 70 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 70 000 à fr. 160 000, par l'émission de 90 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 160 000, divisé en 160 actions nominatives de fr. 1000. Nouveau but: achat en gros et revende de tapis, revêtements de sols, ameublements, rideaux, literie, objets d'art et anciens et de tous autres objets s'y rapportant.

13 septembre 1972. Génie civil.
Garanta S.A. (Garanta AG) (Garanta Corporation) (Garanta Soc. An.), à L a u s a n n e, exécution de travaux se rapportant à l'entreprise du bâtiment et de génie civil (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). Par suite du transfert de son siège à Plan-les-Ouates, la société a été inscrite au registre du commerce de Genève (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

13 septembre 1972.
Hermès S.A. «Bureau Complet» Lausanne, à L a u s a n n e, commerce de machines à écrire, etc. (FOSC du 22. 1. 1969, p. 159). La procuration de Jean-Claude Arnegger est éteinte.

13 septembre 1972.
Informatic C. Dubois, à L a u s a n n e, informatique appliquée et gestion d'entreprise (FOSC du 10. 3. 1971, p. 564). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du Tribunal civil I, du district de Neuchâtel du 28 juillet 1972. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

14 septembre 1972. Café-restaurant.
Mme R. Ducros, à L a u s a n n e, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Lausanne-Sports» (FOSC du 10. 8. 1968, p. 2076). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 septembre 1972. Gypserie.
Charles Bourgeois, à L a u s a n n e, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 19. 3. 1959, p. 817). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 septembre 1972.
Isopuble S.A., à L a u s a n n e, concevoir, organiser et réaliser des études primaires et secondaires de tous genres, etc. (FOSC du 19. 6. 1972, p. 1599). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Jean-Jacques Wyler sont éteints.

14 septembre 1972. Produits chimiques.
Eveline Croset, à L a u s a n n e, Titulaire: Eveline Croset, de et à Lausanne. Commerce de produits technico-chimiques. Rue Beau-Séjour 7.

14 septembre 1972. Mise à disposition de personnel.
Adia Interim S.A., à L a u s a n n e, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 23. 3. 1971, p. 680). L'administrateur Alain Brussaard est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri-Ferdinand Lavanchy (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 septembre 1972. Mise à disposition de personnel.
Adia Interim S.A., à L a u s a n n e, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 15. 6. 1971, p. 1473), avec siège principal à Lausanne. L'administrateur Alain Brussaard est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri-Ferdinand Lavanchy (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 septembre 1972.
Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 10. 7. 1972, p. 1818). L'administrateur et directeur François Guisan est démissionnaire sa signature est radiée. La procuration de Walter Gebhart est éteinte. Conseil d'administration: Daniel Bonnard (inscrit), président, mais qui n'est plus directeur; André Gardel (inscrit), nommé vice-président et président de la direction; Jean-Jacques Bodmer (inscrit), qui reste sous-directeur et qui est nommé membre de la direction et secrétaire du conseil, et Michel Bonnard (inscrit), dont la procuration est éteinte et qui est nommé membre de la direction. Autres membres de la direction: Pierre Verstraete (inscrit), actuellement de Carrouge VD, sous-directeur; Raymond Lafitte (inscrit) fondé de procuration; Jean-François Demont (inscrit) fondé de procuration, et François Vermeille (inscrit), dont la procuration est éteinte et qui est nommé secrétaire général hors conseil. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président et par la signature collective à deux des autres administrateurs, des membres de la direction et de Dimitri Viazemsky (fondé de procuration inscrit). Les signatures des administrateurs Jean-Jacques Bodmer et Michel Bonnard, ainsi que des membres de la direction et de Dimitri Viazemsky sont modifiées en conséquence; les pouvoirs de ce dernier étant limités au siège principal.

14 septembre 1972. Immeubles.
Mobi S.A., à L a u s a n n e, achat, vente, location, gestion et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1620). L'administrateur Jean-Pierre Droux est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Augsburger, de Langnau i. E. BE, à Lausanne, secrétaire.

14 septembre 1972. Immeubles.
Adova S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 12. 1971, p. 2935). L'administrateur Jean-Pierre Droux est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Augsburger, de Langnau i. E. BE, à Lausanne.

14 septembre 1972. Boucherie.
H. Burkhalter, à L a u s a n n e, boucherie, charcuterie à l'enseigne «Boucherie-charcuterie du Reposoir» (FOSC du 19. 11. 1947, p. 3426). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Morges

8 septembre 1972. Equipements médicaux.
Contimed S.A., à M o r g e s, commerce et représentation de matériel et d'équipement médicaux (FOSC du 15. 7. 1971, N° 162, p. 1755). Le capital social de fr. 1 500 000 est actuellement entièrement libéré. Il a été émis 375 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

12 septembre 1972. Transports.
Donat Crettenand, de Casimir, à L e y t r o n, transports (FOSC du 3. 8. 1959, p. 2180). Radiation d'office par suite de cessation d'activité selon décision de l'autorité cantonale de surveillance du 31. 8. 1972.

13 septembre 1972. Maçonnerie.
Charly Lovey SA, à O r s i è r e s, selon acte authentique et statuts du 11 août 1972 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie, travaux publics, génie civil et transports, et toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rapportant; elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Elle se propose d'acquiescer pour fr. 95 000 du matériel, des machines, véhicules et outillage de chantier selon récapitulatif annexé à l'acte. Le capital social de fr. 100 000 est entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC - organe sociale de publicité - ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Charly Lovey, de et à Orsières, est seul administrateur et signe individuellement comme le fondé de pouvoirs Joseph Lovey, de et à Orsières.

13 septembre 1972. Bandes transportées.
Claude Bridy et Cie, à M a r t i g n y, commerce de bandes transportées, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 4. 1969, p. 889). L'associé René Magnin s'est retiré de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. Claude Bridy continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO, sous la raison individuelle C. Bridy.

13 septembre 1972.
Cinéroxy, à S t - M a u r i c e, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1972, p. 227). Par acte authentique du 9 juin 1972, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société; celle-ci est radiée, la liquidation étant terminée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 septembre 1972. Assurances.
Provlac, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, administrer et gérer un plan d'épargne et d'assurances au profit du personnel des membres de la façade à le prémunir contre les conséquences économiques de la veillesse, du décès prématuré et de l'invalidité, société coopérative (FOSC du 23. 10. 1969, N° 248, p. 2442). Nouvelle adresse: Sagne 17, chez le gérant Francis Anker.

12 septembre 1972.
Credit Mobilier S.A., à P e s e u x (FOSC du 9. 5. 1951, N° 106, p. 1122). Jean Pierre Rossier, jusqu'ici sous-directeur avec signature collective à deux, a été nommé directeur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Avenue Fornachon 29.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 septembre 1972. Mécanique.
Vve Albert Matthey et fils, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication de cercles d'agrandissements et de tous genres de mécanique, société en nom collectif (FOSC du 17. 12. 1962, N° 295). L'associé Willy-Albert Matthey a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

13 septembre 1972. Electricité.
Edouard Schneider et Cie, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation d'une entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1970, N° 160, p. 1603). La société remplace son bureau d'ingénieurs-conseils par un bureau technique pour l'étude, la conduite, le contrôle et l'expertise des travaux d'installations d'électricité et de téléphone en tous genres.

13 septembre 1972. Horlogerie.
«Corum», Ries, Banwart et Cie, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 23. 2. 1971, N° 44, p. 430). L'associée Juliette-Emma Ries née Banwart, veuve de Gaston Rodolphe, s'est retirée de la société dès le 1^{er} septembre 1972. Jean-René Banwart, de Rüegsau, à La Chaux-de-Fonds, est entré dès le 1^{er} septembre 1972, comme associé dans la société. Sont nommés directeurs: Jean-Claude Michel Schwab, de Châtres FR, à La Chaux-de-Fonds, et Jean-Pierre Moesch, jusqu'ici fondé de pouvoir; sa procuration est éteinte. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des associés, entre eux ou avec un directeur. Chaque directeur signe collectivement à deux avec un associé.

13 septembre 1972.
Parfumerie de l'Avenue, Henri Boilat, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 4. 4. 1968, N° 80, p. 715). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 septembre 1972.
Parfumerie de l'Avenue, Louise Carlier, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Le chef de la maison est Louise Gerorgette Carlier, de Vauvillain, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une parfumerie, vente de bijouterie fantaisie et objets de mode. Avenue Léopold-Robert 45.

Genève - Genève - Ginevra

28 août 1972.
TMG Participations SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 février et 21 août 1972. But: acquisition et administration de participations financières à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. La société pourra acquiescer et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabriques et de commerce, concession de licences, ainsi que dessins et modèles industriels. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Sciclounoff, de et à Genève, secrétaire, et Paul-Eric Perret, de La Sagne NE, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges.

12 septembre 1972. Café-restaurant.
Julien Bossy, à M e i n i e r, café-restaurant (FOSC du 8. 7. 1968, p. 1482). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 septembre 1972. Machines.
André Polini, à O n e x, commerce de machines, meubles de bureau, etc. (FOSC du 25. 4. 1968, p. 882). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: J u s s y 239, hameau de Monniat.

12 septembre 1972. Horlogerie.
Abisa, Mateo Roqué, à G e n è v e, commerce de fourniture d'horlogerie, etc. (FOSC du 6. 8. 1971, p. 1953). Nouvelle adresse: 12, chemin de la Voie-Creuse.

12 septembre 1972. Café.
Mme L. Vionnet-Maret, à G e n è v e, café (FOSC du 11. 8. 1970, p. 1823). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 septembre 1972. Bijoux.
«Silvermaja», Nagéli & Escuriola, à G e n è v e, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 12 septembre 1972. Associés: Armand Nagéli, de et à Bienne, et Ramon Escuriola, d'Espagne, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Commerce et représentation de bijoux en argent et d'articles de diverses natures. 34, rue de Moillebeau.

12 septembre 1972. Immeubles.
Afcom SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} septembre 1972. But: achat, vente et location de tous immeubles à l'étranger; importation, exportation, commission, courtage et représentation de toute matière première et de tous produits manufacturés ou non; financement et conclusion de toutes opérations commerciales en liaison avec les objets ci-dessus. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Romène Brun, de Nebikon LU, à Genève, présidente, et Max-P. Moser, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 2, chemin des Mines.

12 septembre 1972. Vêtements.
Laura Ashley SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1972. But: acheter et vendre, importer et exporter des vêtements et tissus, tant en gros qu'au détail. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Bernard Ashley, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Joséphine Tuor, de Somvix GR, à Bâle, secrétaire, et Erica Bueche, de et à Court BE. Signature: individuelle de Bernard Ashley ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 3, place du Molard, chez Lachenal, Dutoit, Brechbühl et Cottier, avocats.

12 septembre 1972.
Banque de Bruxelles (Suisse) SA, à G e n è v e (FOSC du 21. 12. 1971, p. 3067). Jacques Nérfin, directeur adjoint, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

12 septembre 1972. Chauffages.
Benoit & Cie, à G e n è v e, conduite, entretien et réparation de chauffages centraux, etc., société en commandite (FOSC du 3. 12. 1962, p. 3488). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 septembre 1972. Chauffages.
W. Benoit SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 août 1972. But: revision et nettoyage de citernes, conduite, entretien et réparation de chauffages centraux, exploitation d'un atelier de mécanique et entretien général d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: certains actifs de l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en commandite «Benoit & Cie», à Genève, selon inventaire du 25 août 1972, comprenant agencement, matériel, outillage, marchandises et clientèle, le tout pour fr. 300 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Roeh, de Vernier, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 5, rue Micheli-du-Crest.

12 septembre 1972. Marchandises diverses.
Budoco SA, à G e n è v e, importation et exportation de toutes marchandises, promotion touristique, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). Signature individuelle a été conférée à Nassim Tohme, du Liban, à Genève, directeur. Nouvelle adresse: 76, rue de Lausanne.

12 septembre 1972. Titres.

Ciel d'Arbois SA, à Genève, toutes opérations sur titres de sociétés immobilières (FOSC du 28. 4. 1969, p. 951). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972.

Citicorp Data Services SA, à Genève, organisation de l'entreprise, expertises, études, etc. (FOSC du 6. 6. 1972, p. 1453). L'administrateur Jean-Paul Croisier, président, est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Organisation d'entreprises.

Cogepal SA, à Genève, organisation d'entreprises, de production, de vente, etc. (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Immeubles.

Corabar SA, à Genève, location et exploitation de tous biens immobiliers hors de Suisse, etc. (FOSC du 22. 12. 1969, p. 2935). Jeannine Bousquet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bozzolo, de Genève, à Kilchberg ZH, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Pierre Bozzolo.

12 septembre 1972.

«Colleges» Conseils et Techniques de Gestion SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} septembre 1972. But: gérance de fortunes et toutes les activités en découlant. La société peut procéder à toutes opérations d'achat, de souscription, de vente, de conversion, d'échange, d'arbitrage et de financement de toutes valeurs mobilières telles que titres, devises et or, et acquérir, vendre, échanger, construire, financer et gérer des immeubles et terrains et, d'une façon générale, participer à toutes opérations financières. Elle aura également pour but la tenue de comptabilités, la révision de comptes, les déclarations fiscales, ainsi que toutes interventions à titre fiduciaire. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel de Buren, de Berne, à Genève, président, et Willy Perruchoud, de Chalais VS, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 14, cours des Bastions, chez la Compagnie de Banque et d'Investissements CBI.

12 septembre 1972. Immeubles.

120 Boulevard Haussmann SA, à Genève, biens immobiliers, toutes opérations financières, participations, etc. (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972.

Société anonyme immobilière, Manana, à Genève (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). Georges Perréard et Didier Terrier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Wander, de Berne, à Muri bei Bern BE, président, et Alfons Willi, d'Oberehrendingen AG, à Stettlen BE, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

12 septembre 1972.

Comptoir de la Parfumerie SA, à Genève (FOSC du 8. 10. 1971, p. 2454). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Appareils médico-dentaires.

Prodonta, à Genève, appareils médico-dentaires, etc., société anonyme (FOSC du 2. 10. 1967, p. 3265). François Lullin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1972. Alimentation.

Technifood SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 septembre 1972. But: promotion de techniques alimentaires et commerce de tous produits, machines et installations en rapport avec l'alimentation. La société pourra acquérir, exploiter et céder tous brevets et marques de fabrique et prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Allombert, de et à Genève, président; Alain Winkelmann, de Finsterhennen BE, à Genève, secrétaire, et Michel-Pierre Renaud, de France, à Paris. Signature collective à deux des administrateurs et de Claude-André Renaud, de France, à Genève, directeur. Procuration collective à deux à été conférée à Pierre Blanc, de Pregny-Chambésy, à Genève. Adresse: 10, rue Jean-Violette.

12 septembre 1972. Administration de capitaux.

Brunxinter SA, à Genève, administrer et contrôler tous biens et capitaux, etc. (FOSC du 12. 1. 1972, p. 90). L'administrateur Jacques Nerfin est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber der Obligation 3% Schweiz. Eidgenossenschaft, 1955, Nr. 68031, von nom. Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1972 und ff., wird hiermit aufgefördert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (972^b)

3011 Bern, den 21. September 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000.-, vom 3. Mai 1930, Beleg I/7752, lautend zugunsten des Ernst Schweizer, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Sonnenweg 11 in Gümlingen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 793, des Werner Schweizer, daselbst, wird hiermit aufgefördert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (973^a)

3011 Bern, den 21. September 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 1. Juli 1955, Beleg Serie III/2429, lautend auf den Eigentümer Friedrich Imbert Möri-Vogt, verstorben am 31. Dezember 1971, im Betrag von Fr. 2000.-, haftend im II. Rang auf: Biel-Grundbuchblatt Nr. 5130, eine Besetzung am Lindenweg in Biel, mit dem Wohnhaus Nr. 32 sowie Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 6,64 Aren.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefördert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (965^a)

2500 Biel, den 19. September 1972 Der Gerichtspräsident I: Haessler

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief angez. 15. Januar 1927 Fr. 4000.-
2. Schuldbrief angez. 16. Januar 1927 Fr. 3000.-
3. Schuldbrief angez. 17. Januar 1927 Fr. 3000.-
4. Schuldbrief angez. 1. Mai 1928 Fr. 5000.-
Ziff. 1-3 errichtet am 7. Februar 1927, von Ida Löttscher sel. Ziff. 4 errichtet am 19. Juni 1928, von Ida Löttscher sel.
alle haftend auf Grundstück Nr. 62, Plan 1, «Blumenaue», im GB Marbach LU, der verstorbenen Ida Löttscher, sel. geb. 1891, von und wohnhaft gewesen in Marbach LU.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefördert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist seit dieser Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (966^b)

6162 Entlebuch, den 19. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch Dr. W. Untermährer

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 20 000.-, ang. 1. Januar 1948, im 1. Rang, Schuldbrief über Fr. 15 000.-, ang. 2. Januar 1948, im 2. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 1. Juli 1952, im 3. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 2. Juli 1952, im 4. Rang, alle haftend auf Grundstück Nr. 673, Hertenstein, Grundbuch Weggis.
Die Inhaber der genannten Titel werden aufgefördert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (974^a)

6010 Kriens, den 22. September 1972 Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 30. März 1928 für Fr. 1000.-, haftend auf Grundbuch Neunkirch Nr. 1408, im ersten Rang; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Frau Bertha Stamm-Maag, Neunkirch (Kanton Schaffhausen).

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefördert, diesen bis 30. September 1973 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (66^b)

8213 Neunkirch, den 19. September 1972 Der Bezirksrichter Oberklettgau

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 17. Dezember 1936, Fr. 3000.- im 3. Range auf GB Unterkulm Nr. 916, Plan 14, Parz. 1213, 46, 22 Aren Mattland, Wynnamatte, lautend auf Otto Hofmann-Erismann, Mosterei, Unterkulm, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefördert, denselben bis zum 23. September 1973 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (963^b)

5726 Unterkulm, den 19. September 1972 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Eine 5/4% Inhaber-Obligation Bank in Menziken, Fr. 6000.- Nr. 20372 fest bis 25. September 1972 mit Jahrescoupons per 25. September 1972.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 23. März 1973, dem Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (964^b)

5726 Unterkulm, den 19. September 1972 Bezirksgericht Kulm

Par ordonnance du 20 septembre 1972, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le Bon de caisse no 620336 de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 2000.- avec intérêts à 5/4%, avec coupons attachés du 4 février 1973 au 4 février 1977, titre nominatif appartenant à M. Bruno Joye, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (967^b)

1700 Fribourg, le 20 septembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 21 septembre 1972, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les feuilles de coupons des actions no 238 et 461 de la société Cooper SA, à Fribourg, ces feuilles portant les coupons no 17 à 32.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (975^b)

1700 Fribourg, le 21 septembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Sud, in Mendrisio, in relazione alla istanza 23 agosto 1972 della ditta Regency Art Corporation Inc. in Panama (Repubblica di Panama), rapp. dallo studio legale dell'avv. Stefano Ghiringhelli in Bellinzona: visti gli art. 1074, 1077, 1143 cifra 19 CO, e 2 lett. b) cifra 5 LAC diffida:

Lo o gli sconosciuti detentori dei due assegni bancari emessi dal signor Giuseppe Nehmad in Milano, ai primi di luglio 1972, uno postdatato al 25 luglio 1972, mediante il quale dava l'ordine incondizionato alla Banca Rohner SA in Chiasso di pagare la somma di dollari 38 000.- alla ditta Brook Street Gallery in Londra; l'altro, la cui data l'istante non conosce, mediante il quale dava l'ordine incondizionato alla stessa Banca Rohner SA in Chiasso, di pagare la somma di dollari 4325.- al sig. Bob Lewin in Londra, di volerli produrre, entro il termine di 3 mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (875^b)

6850 Mendrisio, il 24 agosto 1972 Pretura di Mendrisio-Sud p. il pretore: E. Porlezza

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 20 000.-, angegangen am 3. Mai 1953, im 3. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 1234, «Waldwinkel», Kastanienbaum, Grundbuch Horw. (970)

6010 Kriens, den 21. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es werden kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 25441 der Schweizerischen Volksbank Luzern mit einem Saldo von Fr. 2211.40, Wert 31. Dezember 1970;

Sparheft Nr. 4319 der Volksbank Willisau AG, Fil. Sursee, mit einem Saldo von Fr. 3910.85, Wert 1. Juni 1971;

Schuldbrief über Fr. 20 000.-, ang. 3. Juli 1961, im 3. Rang, Schuldbrief über Fr. 10 000.-, ang. 4. Juli 1961, im 4. Rang, Schuldbrief über Fr. 10 000.-, ang. 5. Juli 1961, im 5. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 6. Juli 1961, im 6. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 7. Juli 1961, im 7. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 8. Juli 1961, im 8. Rang, Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 9. Juli 1961, im 9. Rang, alle haftend auf Grundstück Nr. 739, Kreuzbuchstr. 34, Grundbuch Meggen. (971)

6010 Kriens, den 21. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn Fritz Niklaus, Spengerei - Haushaltartikel, Zuzwilstrasse 9, 3303 Jegenstorf, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalverkaufs erteilt. Die Sperrfrist für die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz, wurde auf 5 Jahre festgesetzt, beginnend am 16. Dezember 1972. (A 500)

3303 Jegenstorf, den 21. September 1972 Ortspolizeibehörde Jegenstorf

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Liquidation partielle

Abandon d'articles pour enfants «Shopping Boutique», Mme Michelle Crébillat, à Porrentruy.

Autorisation de liquidation partielle du 1^{er} septembre 1972 au 31 octobre 1972. Conformément à l'art. 16, al. 3 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est prononcé une interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 3 ans à compter dès la fin du délai de liquidation. (A 499)

2900 Porrentruy, le 20 septembre 1972 Municipalité de Porrentruy

Sparkasse Marbach AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Sparkasse Marbach AG, vom 17. Mai 1972 hat die Auflösung und Liquidation ihrer Gesellschaft beschlossen.

Die Aktiven und Passiven der Sparkasse Marbach AG gemäss Bilanz vom 30. Juni 1970 wurden durch die Schweizerische Bankgesellschaft übernommen. Die namentlich bekannten Gläubiger der Sparkasse Marbach AG wurden von der Schuldübernahme direkt informiert.

Unbekannte Gläubiger bzw. solche mit unbekanntem Wohnsitz, welche von der Schuldübernahme nicht direkt orientiert worden sind, werden hierdurch eingeladen, ihre Ansprüche binnen zweier Monate, gerechnet von der 3. Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Altstätten anzumelden. (A 498^b)

9450 Altstätten, den 21. September 1972 Schweizerische Bankgesellschaft

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. September 1972 über Dür-Pils Francis Charles Numa, geb. 1921, Elektroingenieur, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 24. August 1972, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, werden aufgefördert, ihre Forderungen und Schulden bis 20. Oktober 1972 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z.G.B.). (A 495^b)

5000 Aarau, den 20. September 1972 Bezirksgericht

Verordnung über verbindliche Angaben im Handel und Verkehr mit messbaren Gütern

(Vom 15. Juli 1970)

(Stand am 1. September 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 25 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1909 über Mass und Gewicht, beschliesst:

1 Geltungsbereich

Art. 1
1 Die Vorschriften dieser Verordnung regeln den Handel und Verkehr mit messbaren Gütern, soweit verbindliche Mengen- und Preisangaben zu machen sind.

2 Die besonderen Bestimmungen über verbindliche Mengenangaben in der Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen gehen den Bestimmungen dieser Verordnung vor.

2 Begriffsbestimmungen

Art. 2. Flaschen, Schankgefässe, vorverpackte Waren, Packungen

1 Flaschen sind Behältnisse, die aus einem Hohlkörper mit halsförmig verengtem Oberteil bestehen. Die Werkstoffe zur Herstellung von Flaschen haben deren Form- und Volumenbeständigkeit zu gewährleisten.

2 Schankgefässe sind Behältnisse wie Flaschenkannen, Karaffen, Krüge, Trinkgläser, Becher, Kelche, Schalen usw., die zur Verabreichung von Getränken dienen und erst bei eintretendem Bedarf gefüllt werden.

3 Unter vorverpackter Ware ist die nicht in Gegenwart des Käufers zugemessene Ware zu verstehen.

4 Fertigpackungen sind Packungen und Behältnisse, die eine vorverpackte Füllmenge bis zu 5 Liter oder 5 Kilogramm enthalten. Packungen und Behältnisse mit einer grösseren vorverpackten Füllmenge gelten als Grosspackungen.

5 Zufallspackungen sind Packungen und Behältnisse, deren Füllmengen ungleich, zufällige Werte aufweisen und die durch Messgeräte, die Mengen und Preise auszeichnen, die erforderlichen Deklarationen erhalten haben.

6 Industrielle Packungen sind serienmässig hergestellte Packungen gleicher Nennfüllmenge, die mit den entsprechenden Deklarationen versehen sind.

Art. 3. Normalbedingungen

Als Normalbedingungen für Messungen und für verbindliche Angaben in Handel und Verkehr gelten:

Aeusserer Druck für Volumenbestimmungen:	1013 Millibar (760 mm Hg)
Temperatur:	20° C im allgemeinen 15° C für Brem- und Treibstoffe
Bezugsdichte für Eichgewichte:	8 kg/dm ³

Art. 4. Inhalt, Füllmenge, Gewicht, Grundpreis

1 Der Randvöllinhalt ist das Volumen, welches das gestrichen volle Behältnis fasst.

2 Die Füllmenge ist das tatsächliche Volumen oder Gewicht des in einer Packung oder in einem Behältnis vorhandenen Füllgutes.

3 Der Nenninhalt ist das Volumen, welches das Füllgut eines Behältnisses gemäss Angabe aufweisen soll.

4 Das Nettogewicht ist das Gewicht (Masse), welches das Füllgut einer Packung oder eines Behältnisses gemäss Angabe aufweisen soll.

5 Das Abtropfgewicht ist das Gewicht, welches das feste Füllgut einer Packung oder eines Behältnisses nach zweiminütiger Abtropfung gemäss Angabe aufweisen soll.

6 Unter Grundpreis ist der Preis je Liter, Kilogramm, Meter, Quadratmeter, Kubikmeter oder eines dezimalen Vielfachen oder eines dezimalen Teiles dieser Grössen zu verstehen.

Art. 4a. Letztverbraucher

1 Letztverbraucher sind alle natürlichen oder juristischen Personen, die als Private Güter zu ihrem persönlichen Gebrauch erwerben.

2 Nicht als Letztverbraucher gelten Personen, die Waren als Berufstätige erwerben, um sie zu bearbeiten, zu verarbeiten oder an Dritte weiterzuverkaufen.

3 Handel und Verkehr mit messbaren Gütern

Art. 1. Allgemeines über den Warenverkauf

Art. 5. Mengenangabe

1 Der Handel mit Waren hat nach Volumen, Gewicht, Länge oder Fläche zu erfolgen.

2 Beim Verkauf von Lebensmitteln in Mengen unter 25 ml oder 25 g müssen keine Mengenangaben gemacht werden.

3 Der Verkauf nach Stückzahl ist nur da zuzulassen, wo die Angaben von Volumen, Gewicht, Länge oder Fläche den Handel besonders erschweren würden oder aus Gründen der Marktklarheit unzumutbar wären.

4 Der Verkauf und die Anpreisung «brutto für netto» ist gegenüber Letztverbrauchern nicht gestattet.

Art. 6. Einheiten

Für Volumen-, Gewichts-, Längen- oder Flächenangaben müssen metrische Einheiten verwendet werden. Angaben in andern Einheiten sind durch entsprechende metrische Angaben zu ergänzen.

Art. 7. Ungenaue oder undefinierte Angaben

1 Auf Packungen und Behältnissen, in Offerten, Lieferscheinen und Faktoren sind ungenaue oder undefinierte Angaben wie «ca» oder sinnverwandte Ausdrucksformen nicht gestattet. Die Angaben 1/10, 1/4, 1/2 und 1/3 sind nur in Verbindung mit den Einheiten nach Artikel 4 Absatz 6 zulässig.

2 In Fällen, in denen eine genaue Mengenangabe aus technischen Gründen nicht möglich ist, ist die Mindestmenge anzugeben. Die Angabe von Mengenbereichen ist unzulässig.

Art. 8. Offener Verkauf

Art. 8. Grundsätzliche

1 Beim offenen Verkauf wird die Ware in Gegenwart des Käufers zugemessen. Die Zumessung hat mit amtlich geprüften und gestempelten (geichteten) Messwerkzeugen oder Messgeräten zu erfolgen. Die Messgeräte müssen frei und übersichtlich aufgestellt sein, so dass der Käufer die Messung beobachten kann.

2 Beim Verkauf von Flüssigkeiten nach Volumen können auch amtlich geprüfte und gestempelte Behältnisse verwendet werden.

3 Der Grundpreis oder beim Verkauf nach Stückzahl der Preis je Stück muss mit Preisschild angegeben werden.

Art. 9. Offener Verkauf in Gaststätten

1 Fertiggetränke, wie kalte und warme Milch, Obst- und Gemüsesäfte, Mineralwasser, Wein, Bier, Aperitifs, Liköre, Spirituosen usw., dürfen in Gaststätten, wie Wirtschaften, Restaurants, Hotels, Kantinen usw., nur in Schankgefässen abgegeben werden, die entweder amtlich geprüft und gestempelt oder mit Füllstrich, Nenninhaltsangabe und einem vom Eidgenössischen Amt für Mass und Gewicht anerkannten Herstellerzeichen versehen sind.

2 Für Schankgefässe sind nur die folgenden Abstufungen zulässig: 2, 2 1/2, 4, 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50, 100, 150, 200, 300, 400 und 500 cl. Schankgefässe müssen bis zum Füllstrich gefüllt werden.

3 Für Getränke wie Kaffee, Tee usw., die mit Wasser angesetzt werden, sowie für Speisen und Gerichte müssen keine Mengenangaben gemacht werden. Die zur Verabreichung von Speisen und Getränken benötigten Teller und Tassen fallen nicht unter die Bestimmungen über Schankgefässe.

4 In Gaststätten abgefüllte und als Schankgefässe verwendete Flaschen müssen amtlich geprüft und gestempelt sein.

33 Verkauf von vorverpackter Ware

331 Allgemeines

Art. 10. Mengenangaben

1 Packungen und Behältnisse, die vorverpackte Ware enthalten, müssen mit Mengenangaben versehen sein.

2 Solche Packungen und Behältnisse dürfen nicht durch die Art ihrer Aufschriften oder durch ihre Aufmachung zu Täuschungen über die vorhandene Warenmenge führen.

3 Die Pflicht, Mengenangaben zu machen, obliegt jedem, der Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware in Verkehr bringt.

Art. 11. Preis- und Grundpreisangaben

1 Für Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware sind Preis- und Grundpreisangaben zu machen. Diese Angaben sind leicht erkennbar und deutlich lesbar auf den Packungen und Behältnissen selber anzubringen oder durch Preisschilder oder Preislisten zu vermitteln.

2 Die Pflicht, Preis- und Grundpreisangaben zu machen, obliegt dem, der Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware an Letztverbraucher abgibt.

3 Die Pflicht zur Grundpreisangabe entfällt:

- a) bei Verwendung der Abstufungen 1, 2 und 5 sowie ihrer dezimalen Vielfachen und dezimaler Teile, bezogen auf die Einheiten Liter, Kilogramm, Meter, Quadratmeter und Kubikmeter;
- b) bei Fertigpackungen mit einem Nenninhalt von 25, 35, 70 und 150 cl;
- c) bei Fertigpackungen mit einem Nettogewicht oder Abtropfgewicht von 125, 250 und 2500 g;
- d) bei Kombinationspackungen, Mehrteilpackungen, Geschenkpackungen;
- e) bei Packungen und Behältnissen von Lebensmittelkonserven, die aus einer Mischung von festen Produkten bestehen, sofern die Gewichte der Bestandteile angegeben werden;
- f) bei Packungen und Behältnissen, deren Verkaufspreis nicht mehr als einen Franken beträgt oder deren Preis je Kilogramm oder Liter bei Lebensmitteln 150 Franken und bei den übrigen Produkten 750 Franken übersteigt;
- g) im Gastgewerbe.

332 Verkauf nach Gewicht oder Volumen

Art. 12. Flaschen als Fertigpackungen

1 Flaschen genügen den Vorschriften über Fertigpackungen, wenn sie

- a) bei Verkauf nach Volumen amtlich geprüft und gestempelt sind oder bei der Fabrikation mit der unverwischbaren Angabe des Nenninhaltes sowie der Fabrikmarke der Herstellerfirma versehen werden. Die Randvöllinhalte sind so zu bemessen, dass sie unter Berücksichtigung der Fehlergrenze und der thermischen Ausdehnung von Flasche und Füllgut die angegebenen Nenninhalte aufnehmen können.
- b) bei Verkauf nach Gewicht die Angabe des Nettogewichtes tragen.

2 Zur amtlichen Prüfung und Stempelung sind nur die in Artikel 11 Absatz 3 Buchstaben a und b aufgeführten Grössen zugelassen.

Art. 13. Angaben auf Fertigpackungen und Grosspackungen

1 Bei Fertigpackungen und Grosspackungen muss der Nenninhalt oder das Nettogewicht, gegebenenfalls das Abtropfgewicht, angegeben werden.

2 Rücknehmbare Grosspackungen müssen bei Verkauf nach Volumen amtlich geprüft und gestempelt sein. Bei Verkauf nach Gewicht müssen Netto-, Abtropf- und Taragewicht angegeben werden.

3 Grosspackungen, die nur einmal gefüllt in Handel und Verkehr gelangen, müssen Angaben über Nenninhalt oder Nettogewicht und Abtropfgewicht sowie die unverwischbare Aufschrift «Einwegbehälter» oder «Einmalbehälter» tragen. Die Aufschrift ist nur nötig, wenn leere Grosspackungen im Handel wieder als Raummasse verwendet werden können.

Art. 14. Distanzkauf

Beim Distanzkauf (Versandkauf) von Fertigpackungen, die keine Lebensmittel enthalten, sowie von Grosspackungen genügen Mengen- und allenfalls Grundpreisangaben auf Faktoren und Lieferscheinen, sofern sich die Zuordnung zur Packung einwandfrei ergibt.

Art. 15. Schwierigkeitsgrad der Abfüllung

1 Leicht abfüllbar sind:

- a) die fließfähigen und die rieselfähigen pulverförmigen Güter;
- b) die stückigen Güter, bei denen das mittlere Gewicht der einzelnen Bestandteile weniger als 1/100 des Nettogewichts oder gegebenenfalls des Abtropfgewichts der in einer Packung enthaltenen Menge ausmacht.

2 Schwer abfüllbar sind:

- a) stark schäumende Flüssigkeiten;
- b) Güter, deren Fließfähigkeit oder Schüttdichte nicht hinreichend konstant gehalten werden kann;
- c) Güter, die nicht in einem Arbeitsgang abgefüllt werden können;
- d) alle übrigen Güter, die nicht unter Absatz 1 oder 3 fallen.

3 Einer besonderen Regelung unterstehen:

- a) Güter, welchen nach der Lebensmittelverordnung besondere Abpack- oder Abfüllmerkmale zuerkannt werden;
- b) Packungen, in denen mindestens fünf Bestandteile eines Gutes enthalten sind, von denen jeder einzelne mehr als 1/100 des gesamten Nettogewichts oder gegebenenfalls des Abtropfgewichts des verpackten Gutes aufweist.

Für derartige Güter oder Packungen ist Artikel 16 Absatz 3 nicht anwendbar.

Art. 16. Füllmengen und Fehlergrenzen

1 Die deklarierten Füllmengen müssen vorhanden sein:

- a) falls die Herstellung im Inland erfolgt, im Zeitpunkt der Abfüllung oder Abpackung;

b) bei verkaufsfertig eingeführten Packungen, im Zeitpunkt der Einlagerung beim Erstemplänger in der Schweiz.

Für Güter ohne Gewichts- oder Volumenschwund gelten die deklarierten Füllmengen auch im Zeitpunkt des Verkaufs. Für Güter mit Schwund gelten die deklarierten Füllmengen im Zeitpunkt des Verkaufs, wenn bei angemessenem technischen Aufwand (der Packung) der Schwund vermieden werden kann.

2 Zufallspackungen dürfen nur die Verkehrsfehlergrenzen des verwendeten Messgerätes aufweisen.

3 Für industrielle Packungen gilt folgendes:

- a) der Mittelwert der Füllmenge darf nicht kleiner sein als die deklarierte Menge;
- b) höchstens 5 Prozent der Packungen dürfen die nachfolgend genannten Minusfehlergrenzen überschreiten:

Angesehene Füllmenge	Leicht abfüllbare Güter		Schwer abfüllbare Güter	
	in %	in g oder ml	in %	in g oder ml
bis 60 g oder ml	5	—	8	—
über 60 bis 100 g oder ml	—	3	—	5
über 100 bis 500 g oder ml	3	—	5	—
über 500 bis 1500 g oder ml	—	15	—	30
über 1500 bis 5000 g oder ml	1	—	2	—
über 5 bis 10 kg oder l	—	50	—	100
über 10 kg oder l	0,5	—	1,0	—

c) Packungen, deren Manko das 2,5fache der unter Buchstabe b genannten Werte übersteigt, dürfen nicht in Verkehr gesetzt werden.

4 Die systematische Ausnutzung von Fehlergrenzen ist in jedem Falle untersagt.

Art. 17. Eichpflicht

1 Geräte, die Mengen und Preise auszeichnen, die für die Messung und Kennzeichnung von Zufallspackungen verwendet werden, sind eichpflichtig.

2 Abfüllmaschinen, die für die Herstellung von industriellen Packungen verwendet werden, sind nicht eichpflichtig.

3 Abfüll- und Abpackstationen müssen zur Ueberprüfung der Füllmengen geeignete, geeichte Messmittel besitzen.

Art. 18. Konserven

1 Auf Packungen und Behältnissen von Lebensmittelkonserven, die aus einer Mischung von festen Produkten bestehen, sind ausser dem Nettogewicht die Gewichtsanteile der einzelnen Produkte anzugeben.

2 Ist den Lebensmittelkonserven eine Flüssigkeit beigegeben, so muss auf den Packungen und Behältnissen zudem das Abtropfgewicht angegeben werden. Dieses darf die Minusfehlergrenze nach Artikel 16 Absatz 3 nicht überschreiten. Der Grundpreis hat sich auf das Abtropfgewicht zu beziehen.

Art. 19. Aerosole

Auf Behältnissen mit Produkten, die als Aerosole versprüht werden, muss das Nettogewicht angegeben sein. Dieses umfasst das Treibgas und den Wirkstoff.

Art. 20. Pharmazeutische Produkte

Packungen und Behältnisse von pharmazeutischen Produkten müssen mit Mengenangaben versehen sein. Im übrigen sind auf solche Produkte die von der «Konferenz der Interkantonalen Vereinigung für die Kontrolle der Heilmittel» erlassenen Bestimmungen anwendbar.

333 Verkauf nach Länge oder Fläche

Art. 21

Für Packungen mit Ware, die nach Länge oder Fläche verkauft wird, darf die Minusfehlergrenze 0,5 Prozent der angegebenen Längen oder Flächen nicht überschreiten.

334 Verkauf nach Stückzahl

Art. 22

Wird vorverpackte Ware nach der Stückzahl verkauft, muss der Stückpreis nicht angegeben sein. Packungen und Behältnisse müssen die angegebene Stückzahl enthalten.

335 Beschriftung von Packungen und Behältnissen mit vorverpackter Ware

Art. 23. Im allgemeinen

1 Mengenangaben auf Packungen und Behältnissen, die nicht amtlich geprüft und gestempelt sind, müssen leicht erkennbar und deutlich lesbar auf der Hauptbeschriftungs- oder Hauptetikettenfläche angebracht sein.

2 Werden Aussenpackungen verwendet, müssen auch diese mit Mengenangaben versehen sein.

3 Mengenangaben, die durch eine Flüssigkeit hindurch gelesen werden müssten, sind nicht zulässig.

4 Die bei Mengenangaben verwendeten Zahlen und Buchstaben müssen folgende Mindesthöhe aufweisen:

Beschriftungs- und Etikettierungsfläche	Mindesthöhe der Zahlen und Buchstaben
bis 36 cm ²	2,5 mm
über 36 bis 400 cm ²	4 mm
über 400 cm ²	8 mm

Art. 24. Flaschen

1 Auf Flaschen, die nicht amtlich geprüft und gestempelt sind, müssen die Angaben des Nenninhaltes und der Fabrikmarke bei der Fabrikation unverwischbar auf dem untersten Fünftel des Flaschenmantels oder auf der Flaschenschulter oder auf dem Flaschenboden angebracht werden. Nenninhaltsangaben auf dem Flaschenboden müssen auf einer Etikette wiederholt werden; Artikel 23 Absatz 4 ist anwendbar. Bei Stroh- und Korbfaschen sind sämtliche Angaben auf dem Flaschenkopf anzubringen.

2 Für Flaschen mit einem Nenninhalt unter 15 cl können Angaben hierüber auch auf einer Etikette gemacht werden. Die Mindesthöhe für Zahlen und Buchstaben gemäss Artikel 23 Absatz 4 ist jedoch zu beachten.

3 Die durch Abguss auf Flaschen angebrachten Zahlen und Buchstaben der Mengenangabe müssen folgende Mindesthöhe aufweisen:

Nenninhalt von Flaschen	Mindesthöhe der Zahlen und Buchstaben
bis 70 cl	4 mm
über 70 bis 500 cl	6 mm
über 500 cl	12 mm

34 Verkauf in Waren- und Ausschankautomaten

Art. 25

1 Die in Warenautomaten angebotenen Fertigpackungen unterliegen den einschlägigen Bestimmungen dieser Verordnung.

² Auf Ausschankautomaten muss nebst der Art des Getränkes noch angegeben sein, ob es sich um ein Fertiggetränk oder um ein im Automaten mit Wasser angesetztes Getränk handelt.
³ Ausschankautomaten müssen Fertiggetränke in Trinkgefässen abgeben, die den Bestimmungen über Schankgefässe entsprechen. Andernfalls ist die Schankmenge durch amtlich geprüfte und gestempelte Messgeräte für Flüssigkeiten zu ermitteln und auf dem Automaten anzugeben.
⁴ Für Getränke wie Kaffee, Tee usw., die in Automaten mit Wasser angesetzt werden, müssen keine Mengenangaben gemacht werden.

⁴ Werden in Verkaufsläden Mengenbestimmungen durchgeführt, so ist bei Gütern, die unvermeidbare natürliche Verluste aufweisen, der Schwund zu berücksichtigen.
⁵ In Verkaufsläden sind Fertigpackungen und Grosspackungen auf vorchriftgemässe Angaben von Menge, Preis und gegebenenfalls Grundpreis zu prüfen.

4 Verkehr mit dem Ausland

Art. 26. Ausfuhr

Für die zur Ausfuhr bestimmten Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware gelten die entsprechenden ausländischen Vorschriften. Fehlen solche, sind Behältnisse und Packungen mit leicht erkennbaren und deutlich lesbaren Mengenangaben zu versehen.

Art. 27. Einfuhr

¹ Auf Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware, die in die Schweiz eingeführt werden, sind die Vorschriften dieser Verordnung anwendbar.
² Die amtliche Prüfung und Stempelung von Fässern, Flaschen und Schankgefässen durch ausländische Staaten wird anerkannt, sofern diese Behältnisse den schweizerischen Anforderungen genügen.

5 Prüfung von Packungen und Behältnissen mit vorverpackter Ware

Art. 28. Stichprobenverfahren

¹ Ob Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware den Vorschriften dieser Verordnung genügen, wird anhand eines Stichprobenverfahrens beurteilt. Die Einzelheiten des Verfahrens werden in den technischen Ausführungsvorschriften geregelt.
² Die aus Stichproben gewonnenen Aussagen müssen eine Aussagesicherheit von mindestens 95 Prozent erreichen, wenn sie als Grundlage für Weisungen an den Abpacker, Importeur oder Verkäufer dienen sollen. Als Grundlage für Verzeigungen sind nur Aussagen mit mindestens 99,5 Prozent Sicherheit zu verwenden. Die Rechnungen werden stets durchgeführt, wie wenn es sich um eine statistische Normalverteilung handeln würde.
³ Die Kontrolle von Zufallsproben nach Artikel 16 Absatz 2 soll ermöglichen, Fehlerarten festzustellen. In der Regel erfolgt sie an 1-2 Stücken.

Art. 29. Umschreibung des Prüfoses
¹ Vor Beginn einer Kontrolle anhand von Stichproben ist genau abzugrenzen, für welche Gesamtheit von Packungen oder Behältnissen die Ergebnisse gelten sollen. Diese Gesamtheit wird als Prüfös bezeichnet.
² In ein Prüfös gemeinsam aufgenommen werden Gegenstände, deren Verpackungen sich nicht sichtbar nach wesentlichen Merkmalen voneinander unterscheiden und die sich an der gleichen Abpack-, Import- oder Lagerstelle befinden. Wird während des Abpackens geprüft, so gilt die stündlich hergestellte Anzahl Packungen gleicher Art als Prüfös.

Art. 30. Beurteilung der Prüfös

¹ Ein Prüfös hat die Prüfungen bestanden, wenn seine Untersuchung unter Berücksichtigung von Artikel 28 Absatz 2 keinen Hinweis auf Verstösse gegen die Bestimmungen dieser Verordnung ergibt.
² Hat ein Prüfös die Prüfungen zum Teil bestanden, so kann nach den Bestimmungen der technischen Ausführungsvorschriften eine Ergänzungsprüfung durchgeführt werden.
³ Hat ein Prüfös die Prüfung endgültig nicht bestanden, so hat der Prüfer die zur Herstellung eines ordnungsgemässen Zustandes nötigen Anordnungen zu treffen. Allfällige Strafmassnahmen bleiben vorbehalten.

Art. 31. Ueberprüfung und Ort der Prüfung

¹ Die Herstellung und Einfuhr von Fertigpackungen und Grosspackungen wird unter Vorbehalt von Absatz 2 mindestens einmal jährlich überprüft.
² Werden geeignete Kontrollen von Herstellern und Importeuren angewendet und ausgewiesen, so kann die Häufigkeit der Prüfungen vermindert werden.
³ Industrielle Packungen und Zufallsproben werden in der Regel beim Hersteller, beim Importeur oder in den entsprechenden Lagern geprüft.

Art. 32. Verluste des Wareninhabers

Sind die untersuchten Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware nicht zu beanstanden, so kann der Wareninhaber, dem durch die Untersuchung erhebliche Verluste entstehen, die Vergütung des Wertes der Proben beanspruchen.

6 Vollzug

Art. 33

¹ Das Finanz- und Zolldepartement erlässt auf Antrag der Eidgenössischen Mass- und Gewichtskommission die zum Vollzug dieser Verordnung erforderlichen technischen Vorschriften.
² Unter Vorbehalt von Absatz 1 obliegt der Vollzug dieser Verordnung und ihrer Ausführungserlasse den Kantonen.
³ Den Aufsichtsorganen über Mass und Gewicht muss freier Zugang zu den Lagerräumlichkeiten sowie Einsicht in die Speditionsakten gewährt werden.

7 Uebergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 34. Uebergangsbestimmungen

¹ Packungen und Behältnisse mit vorverpackten Gütern, die nach dem 1. September 1972 hergestellt werden, haben den Bestimmungen dieser Verordnung zu entsprechen. Vorbehalten bleiben die Absätze 2 und 3.
² Hohlmasse, die nach den Bestimmungen der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen amtlich geprüft und gestempelt worden sind, können weiterhin zum Verkauf von messbaren Gütern benützt werden. Auf solche Hohlmasse sind jedoch die Bestimmungen dieser Verordnung vom 1. Januar 1980 anwendbar.
³ Auf nicht amtlich geprüfte und gestempelte Flaschen, im Sinne der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen, sind die Bestimmungen dieser Verordnung sinngemäss anwendbar, wenn sie nach dem 1. September 1972 zur Abfüllung verwendet werden. Mengenangaben dürfen bei solchen Flaschen auf Etiketten, Kronkorken usw. gemacht werden. Neu hergestellte oder eingeführte leere Flaschen dürfen nach dem 31. Dezember 1973 nicht mehr ohne Inhaltsbezeichnungen nach Artikel 12 Buchstabe a in den Verkehr gebracht werden. Nach dem 1. Januar 1980 dürfen solche Flaschen nicht mehr als Massbehälter verwendet werden.

⁴ Nicht amtlich geprüfte und gestempelte Schankgefässe im Sinne der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen (Schankgefässe unter 0,1 Liter) dürfen nach dem 31. Dezember 1973 nicht mehr in Verkehr gesetzt werden. Vom 1. Januar 1976 an dürfen sie nicht mehr verwendet werden.

Art. 35. Schlussbestimmungen

¹ Diese Verordnung tritt am 1. September 1970 in Kraft.
² Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung sind, unter Vorbehalt von Artikel 34, folgende Bestimmungen der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen aufgehoben:

Artikel 11; Artikel 12 Ziffer 1 die ersten zwei Sätze sowie die Ziffern 4-6; Artikel 48, soweit er mit dieser Verordnung in Widerspruch steht; Artikel 49 sowie Artikel 50 Ziffer 1 Buchstabe a und Ziffer 2 Buchstabe c.

Bern, den 15. Juli 1970

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
 Der Bundespräsident:
 Tschudi
 Der Bundeskanzler:
 Huber

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverplichliche Umrechnungskurse ab 26. September 1972
 Cours de conversion sans engagement, dès le 26 septembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.80
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.68
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 78.35
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9.27
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,65 ⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 118.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.53
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.70

Publikationen
des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind die nachstehend aufgeführten Publikationen neu erschienen und können beim Eidgenössischen Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.
Q 470	Eidg. Wehrsteuer-Statistik der 14. Periode (1967-68)	5.—
Q 471	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1969	10.30
Q 472	Die schweizerischen Strassenverkehrszählungen 1970	7.50
Q 473	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1970	8.—
Q 474	Bevölkerungsentwicklung nach Kantonen und Gemeinden mit 1000 und mehr Einwohnern 1960-1970	9.50
Q 477	Die Strafurteile in der Schweiz 1970	9.—
Q 478	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1970	10.—
Q 480	Steuerbelastung in der Schweiz 1971	10.—
Q 482	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1970	10.—
Q 483	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1971	6.—
Q 484	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1971	9.—

Eidg. Volkszählung 1970

—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50
Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850-1970	9.—
Q 476	Gemeinden — Demographische Merkmale, Wirtschaftssektoren, Haushaltungen	28.—
Q 479	Schweiz 1 — Geschlecht, Heimat, Konfession, Muttersprache, Zivilstand, Alter	15.—

Publications
du Bureau fédéral de statistique

Les publications ci-après ont paru dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ou les acheter en librairie.

No		Fr.
S 470	Impôt fédéral pour la défense nationale — Statistique de la 14 ^e période (1967-68)	5.—
S 471	Mouvement de la population en Suisse 1969	10.30
S 472	Recensement suisse de la circulation routière 1970	7.50
S 473	Subventions fédérales et parts des recettes fédérales revenant aux cantons 1970	8.—
S 474	Evolution de la population des cantons et des communes de 1000 habitants ou plus 1960-1970	9.50
S 477	Les condamnations pénales en Suisse 1970	9.—
S 478	Mouvement de la population en Suisse 1970	10.—
S 480	Charge fiscale en Suisse 1971	10.—
S 482	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1970	10.—
S 483	Véhicules à moteur importés — Véhicules à moteur neufs mis en circulation 1971	6.—
S 484	Accidents de la circulation routière en Suisse 1971	9.—

Recensement fédéral de la population 1970

—	Population résidente des communes 1970	3.50
S 467	Population résidente des communes 1850-1970	9.—
S 476	Communes — Caractéristiques démographiques, secteurs économiques, ménages	28.—
S 479	Suisses 1 — Sexe, origine, religion, langue maternelle, état civil, âge	15.—

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse - Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 22. September 1972 - Situation au 22 septembre 1972

	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
Aktiven		
Goldbestand	11 879 706 722.15	—
Devisen	10 749 140 497.27	-157 228 415.59
Ausländische Schatzanweisungen in Fr.	4 277 980 000.—	—
Inlandportfeuille		
— Wechsel	73 064 793.20	— 836 935.95
— Schatzanweisungen des Bundes	—	—
Lombardvorschüsse	2 466 150.80	+ 15 352.45
Korrespondenten im Inland	17 382 253.75	+ 1 297 735.39
Korrespondenten im Ausland	25 862 790.24	- 20 427 305.02
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. 12. 1971	1 243 514 066.53	—
Sonstige Aktiven	69 544 347.46	+ 747 870.38
Total	28 338 661 621.40	
Passiven		
Eigene Gelder	64 000 000.—	—
Notenumlauf	14 362 187 765.—	+ 376 971 350.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	7 045 198 873.45	-595 971 884.78
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	2 260 762 927.32	+ 20 569 332.13
Mindestguthaben von Banken auf		
— inländische Verbindlichkeiten	1 774 617 975.—	+ 8 345 800.—
— ausländische Verbindlichkeiten	1 064 438 000.—	+ 3 676 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
— Sterilisierungsskriptionen	313 100 000.—	—
Sonstige Passiven	1 454 356 080.63	+ 9 977 704.31
Total	28 338 661 621.40	

Offizieller Diskontsatz 3 1/4 % seit 15. September 1969
 Offizieller Lombardzinsfuss 4 1/4 % seit 15. September 1969

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
 a) für Pflichtlager in Lebens- u. Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. März 1972
 b) für übrige Pflichtlager 3 1/4 % seit 1. März 1972

Taux officiel d'escompte 3 1/4 % depuis le 15 septembre 1969
 Taux officiel pour avance 4 1/4 % depuis le 15 septembre 1969

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
 a) pour stocks obligatoires de céréales alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972
 b) pour autres stocks obligatoires 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Todesanzeige

Eine Woche nach dem Tode seiner Mutter ist heute unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

PAUL BACHMANN

Vertreter

nach kurzer Krankheit für immer von uns gegangen.

Für die trauernden Hinterlassenen:
Trudy und Eugen Hasler-Bachmann, Basel

8006 Zürich, den 22. September 1972
Büchnerstrasse 20

Abdankung: Dienstag, den 26. September 1972, 10.30 Uhr im Krematorium Friedhof Nordheim-Zürich.

Anstelle von Blumen gedenke man wohltätigen Institutionen.

**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**

Établie à La Haye/Pays-Bas

(Royal Dutch)

Le Conseil d'Administration et la Direction de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1972, un acompte de fl. 3,50 par action.

Ont droit au dividende intérimaire sur les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons de dividende séparés (dits titres CF), ceux qui le 15 septembre 1972, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions et dont les feuilles de dividende se trouvent à cette date entre les mains d'un dépositaire affilié au „Centrum voor Fondsenadministratie N.V.“ (Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières S.A.). Le dividende intérimaire sera versé le 28 septembre 1972, sous déduction de l'impôt néerlandais sur les dividendes (25%) au Centre précité, qui assurera le paiement des dépositaires intéressés.

Sous déduction de l'impôt néerlandais susmentionné et contre remise du coupon No. 152 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende intérimaire sera payable en Suisse, à partir du 28 septembre 1972 auprès des banques suivantes:

- Crédit Suisse
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- Banque Leu S.A.
- MM Pictet & Cie, Genève.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de 2/5 de l'impôt néerlandais sur les dividendes conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse en utilisant le formulaire R-NL 1. Le crédit en compte ou le paiement de ce contrevalleur du dividende sera effectué en France suisse, au cours du jour. Sur demande le dividende peut être payé en une autre monnaie. Les établissements payeurs fournissent tous renseignements.

La Haye, le 15 septembre 1972

LA DIRECTION

**WOLLEN SIE DAS EidG.
BUCHHALTERDIPLOM
ERWERBEN?**

DIESER BEGEHRTE FAEHIGKEITSAUSWEIS OEFFNET IHNEN DAS TOR ZU GEACHTETEN POSITIONEN, AUCH ZU DERJENIGEN EINES STEUERINSPEKTORS.

WENN SIE INTERESSE AM AUSSENDIENST UND AM TAEGLICHEN KONTAKT MIT DER FREIEN WIRTSCHAFTSWELT HABEN, ORIENTIEREN WIR SIE GERNE UEBER DIE BERUFLICHE KARRIERE UNSERER STEUERINSPEKTOREN UND UEBER DIE ERLEICHTERUNGEN, DIE WIR LEISTUNGSWILLIGEN UND VERANTWORTUNGSFREUDIGEN MITARBEITERN BEI DER VORBEREITUNG AUF DIE EidG. BUCHHALTERPRUEFUNG BIETEN.

RUFEN SIE UNS DOCH BITTE AN,
ODER SCHREIBEN SIE UNS!

HERR GULDIMANN (031) 61 45 33
oder
HERR BRUNSCHWILER (031) 61 47 95



EIDGENÖSSISCHE STEUERVERWALTUNG

BUNDESGASSE 32, 3003 BERN

Immeuble commercial

Terraux 5 - Neuchâtel

A louer locaux à l'usage de

MAGASINS

1 local sur 3 niveaux de 285 m².

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Fidimmobil SA, Saint-Honoré 2, Neuchâtel
tél. (038) 24 03 63

Pizzeria SA, bureau d'architecture, rue du Pommier 3, Neuchâtel, tél. (038) 25 33 44



FISCHER & CO.
5721 REINACH

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Gummistempel
Numeralstempel
Stempelpapier
STEMPEL
Tel. 27 20 38
27 28 25
KATER
Strehlgasse 6, 8001 Zurich

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personenweihen
Sales Promotions
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Schiedwegstrasse 119
Tel. 01 46 67 67

Es macht Ihnen Spass
Ihre Französischkenntnisse mit
«Conversation et Traduction»
der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen.
Halbjährlich Fr. 11.20, jährlich Fr. 22.-.
Verlangen Sie Gratis-Probenummern!
Emmentaler Blatt AG,
3550 Langnau BE, Tel. (035) 219 11

INKASSO
Full-Service in der
ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Hofmattstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 241012

Das Neueste für Büroorganisation und -technik zeigt Ihnen die
internationale Bürofachmesse
interbüro
in Dornbirn (Vorarlberg) vom 27.-30. September 1972, täglich von 9-18 Uhr.
Auskünfte:
Messeleitung Tel. 05572/2155

Günstig zu verkaufen
1 Büro-Offsetmaschine A 3
A. B. Dick 331
Tischmodell, praktisch ungebraucht, wie neu.
Anfragen an Tel. 032 / 2 40 29

A louer pour cause de déménagement dans notre nouvelle usine
ATELIER
d'environ 500 m², pourrait éventuellement convenir comme dépôt.
S'adresser à la
Maison Steulet Frères
Usine de décolletage
2801 Rossemaison
Tél. 066 / 22 19 21

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten
Sonderbericht
Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

**Reisende
Kaufleute
kennen
uns!**

Basel Hotel Central
Falkenstrasse 3, im Zentrum der Stadt
Gepflegtes Hotel und Stadrestaurant
Ausstellungszimmer
Autoeinzelhalle in der Nähe
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
A. Hartmann-Sommer
Telephon (061) 25 44 48

Oberburg Gasthof Bären
Gepflegte Küche, reelle Weine.
Lokalitäten, geeignet für jeden Anlass.
Mit höflicher Empfehlung:
Fam. A. Maurer-Beutler
Tel. (034) 2 30 34

SONNE
Rheingasse 25
BASEL

Seubares Hotel mit bescheidenen Preisen.
Bar und Restaurant, in dem Sie sich wohlfühlen.
Warme Küche bis 23 Uhr.
Telephon (061) 25 34 44
Mit freundlicher Empfehlung
Dir. H. Bieri

**Winterthur
Hotel-Pizzeria
«Goldener Adler»**
das gediegene Kleinhotel der Altstadt.
Spezialitäten: Châleobechel.
Zimmer mit allem Komfort.
Familie Landolt-Frischnecht
Telefon (052) 22 29 71
Steinberggasse 51

**Sonne
Biglen**
Grosse und kleine, neue Säle für Hochzeiten, Gesellschafeten und Familienfeste
Gute Küche • Grosser Parkplatz
Familie E. Gerber Tel. (031) 91 51 45

Gut essen ... direkt am See, in der Bucht von Faulensee, im neuen
HOTEL SEEBLICK
Tel. (033) 54 23 21
Familie Otto Habegger

**Erlach
Hotel Erle**
Alt renommierter Gasthof. Treffpunkt aller Kreise. Gepflegte Küche und Keller. Heimalige Zimmer mit fließendem, kaltem und warmem Wasser.
Freundlich empfiehlt sich:
A. Bürki-Seller Tel. (032) 88 11 06

**Restaurant «Eisenbahn»
Trimbach**
Immer gut und preiswert grosser Parkplatz.
Mit höflicher Empfehlung:
Familie F. Fildiger-Hegmann
Telephon (062) 21 39 66

Hasler Holding AG, Bern

Erhöhung des Aktienkapitals 1972

Die Generalversammlung der Hasler Holding AG, Bern, vom 22. September 1972 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 36 300 000 auf Fr. 40 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 7400 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 500.- nominal.

Von den 7400 neuen Aktien hat die Hasler Holding AG bereits 5000 Stück plaziert. Die unterzeichneten Banken haben die restlichen 2400 neuen Namenaktien auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten diese Aktien vom

26. September bis 10. Oktober 1972, mittags,

wie folgt zum Bezuge an:

A. Vorrechtszeichnung

1. Je 10 alte Namenaktien zu Fr. 500.- Nennwert berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie zu Fr. 500.- nominal.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 1000.- netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung von Coupon Nr. 4 ab alten Aktien und des Zeichnungsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die Eintragung von auf Grund gekaufter Bezugsrechte gezeichneten Aktien ins Aktienregister unterliegt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat der Gesellschaft.
5. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens am 16. Oktober 1972 zu erfolgen. Bei Einzahlung nach diesem Zeitpunkt wird ein Verzugszins von 6% p.a. berechnet.
6. Die Ablieferung der neuen Aktien erfolgt so bald als möglich. Lieferscheine werden nicht abgegeben.

B. Zeichnung auf Grund von Bezugsrechten der Stiftung Hasler-Werke

Im Bestreben, den Aktionärkreis zu erweitern, wird die Stiftung Hasler-Werke während der Emissionsdauer Bezugsrechte in Posten von je 10 Stück bzw. einem Vielfachen davon zum Preise von Fr. 1000.- (Fr. 100.- pro Bezugsrecht) abgeben. Für Käufer solcher Bezugsrechte stellt sich somit der Erwerbspreis für eine neue Namenaktie von Fr. 500.- Nennwert auf Fr. 200.- (Fr. 1000.- Ausgabepreis, zuzüglich 10 Bezugsrechte zu Fr. 100.-).

Die unterzeichneten Banken sind bereit, solche Bezugsrechte zu vermitteln. Der Vorrat ist indessen beschränkt und die Banken behalten sich vor, die Abgabe vorzeitig einzustellen oder bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.

Die Eintragung der neuen Aktien ins Aktienregister, die auf Grund der von der Stiftung Hasler-Werke erworbenen Bezugsrechte gezeichnet worden sind, unterliegt ebenfalls der Genehmigung durch den Verwaltungsrat.

Bern, den 22. September 1972

Kantonalbank von Bern

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Spar- + Leihkasse in Bern

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

Armand von Ernst & Cie.

Rasco Corp. Ltd

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. Oktober 1972, 11 Uhr, in die Räume der Gesellschaft, Lavaterstrasse 33, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. November 1971.
2. Geschäftsbericht, Bilanz und Ertragsrechnung per 31. März 1972, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung und Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahlen für das Geschäftsjahr 1972/73.
4. Verschiedenes.

Zürich, den 22. September 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Walter Wreschner

Interdiscount Holding SA

Einföhrung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. September 1972 für das Geschäftsjahr 1971/72 folgende Dividende ab sofort ausgerichtet wird:

Pro Namenaktie	Fr. 12.-
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer von 30%	Fr. 3.60
d.h. netto	Fr. 8.40
Pro Inhaberaktie	Fr. 24.-
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer von 30%	Fr. 7.20
d.h. netto	Fr. 16.80

gegen Einreichung des Coupons Nr. 2.

Die Dividende ist zahlbar bei der Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, 1204 Genève und deren Zweigniederlassungen in Zürich und Lugano.

Freiburg, den 21. September 1972

Der Verwaltungsrat

Batima Holding SA, Fribourg

Paiement du dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 15 septembre 1972, le dividende pour l'exercice 1971/1972 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Ce dividende est payable dès le 1^{er} novembre 1972, contre présentation du coupon N° 4, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Il est signalé aux actionnaires intéressés que l'assemblée générale du 15 septembre 1972, a fixé une date limite au 31 décembre 1972 pour permettre d'utiliser les droits à l'obtention d'actions gratuites décidée par l'assemblée générale du 18 septembre 1970.

Genève, le 20 septembre 1972



Ab sofort alle Transporte nach und von Holland über NIJMEGEN - leistungsfähige Drehscheibe im holländischen Hinterland. X-mal wöchentlich via Basel durch:

NATURAL AG 4002 Basel

Tel. 061 2244 88

int. 323+371

Zürich, Biel, Buchs, St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Genf

RTR Büromöbel

Das ist ein Angebot!

892.-



3 Eigenschaften standen bei der Entwicklung des RTR Programms im Vordergrund. Zweckmässig, funktionsgerecht, formschön.

Ausführungen: Eiche hell, Nussbaum, Kunststoffbeschichtung

Papyrus Büromöbel

4001 Basel, Frelestrasse 43, Telefon (061) 25 13 66



Voire fournisseur pour timbres caoutchouc
Ø 032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2502 BIENNE-BIEL

Das Depositenheft Nr. 70'704/10, ausgestellt von der MIGROS BANK Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 17 270.55, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. September 1972

MIGROS BANK

Horlogerie-Bijouterie P. Delavy, Genève

APPEL AUX CRÉANCIERS

Première publication

Tous les créanciers de l'horlogerie-bijouterie Paul Delavy, Boulevard du Pont-d'Arve 48, à Genève, sont priés de bien vouloir produire leurs créances, d'ici au 5 octobre 1972, auprès de la Fiduciaire Ocrarm, rue Verdaine 6, à Genève.

1204 Genève, le 18 septembre 1972 Fiduciaire Ocrarm

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29-86932, Publicitas, 4600 Olten

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

Da Sie vom Fach sind, ist Ihnen unser an wichtigen Punkten der Schweiz national und international tätiges Treuhand-, Revisions- und Beratungsunternehmen bekannt. Da Sie zudem erstklassig qualifiziert sind, brauchen wir uns auch nicht über die überaus strengen beruflichen und persönlichen Anforderungen zu unterhalten, denen

BÜCHEREXPERTEN

genügen müssen. Interessieren dürfen Sie aber die Gedanken, die wir uns über Ihre Zukunft gemacht haben. Ueber die Möglichkeiten, Ihre persönlichen und fachlichen Fähigkeiten zu entwickeln beispielsweise (die in einem rasch wachsenden Unternehmen eben doch vielfältiger sind).

Ein vertrauliches Gespräch mit unserem Herrn Bänziger wird rasch zeigen, wie unsere Zusammenarbeit gestaltet werden kann. Bitte rufen Sie uns an, wir möchten Sie gerne kennen lernen.

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

Neustadthof, Mellingerstrasse 1, Tel. 056 / 2 66 82

Inserate erschliessen den Markt